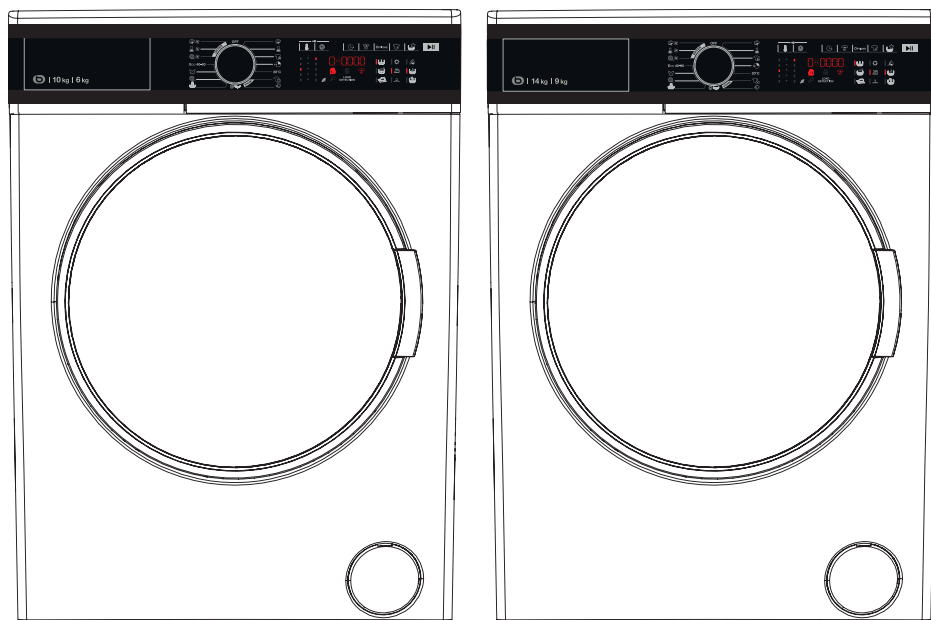


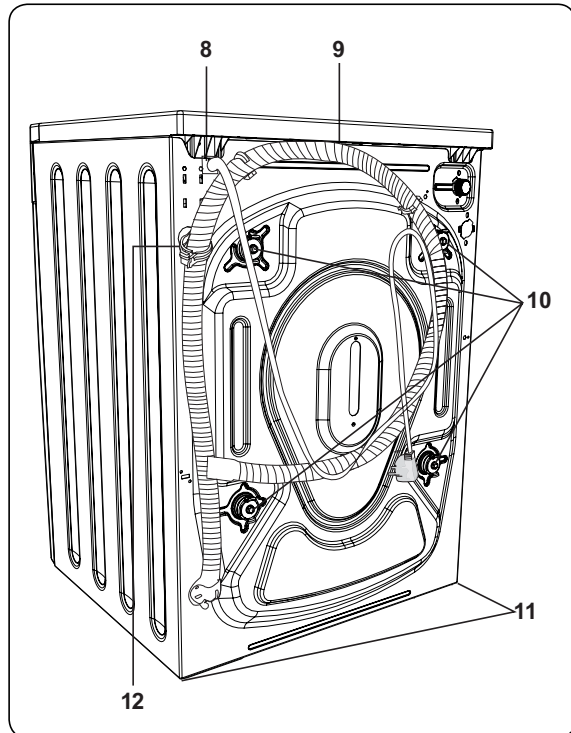
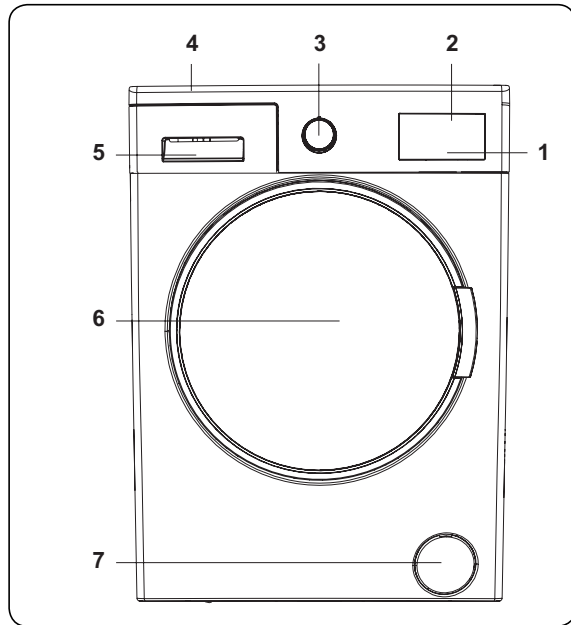
essentiel 

**Lave-linge séchant / Washing
machine dryer / Lavadora secadora /
Waschtrockner / Was-droogkast**

ELS106-1b & ELS149-1b



**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Touches tactiles	Touch keys	Botones táctiles	Berührungstasten	Tactiele toetsen
②	Écran LCD haute résolution	High resolution LCD display	Pantalla LCD de alta resolución	Hochauflösendes LCD-Display	Hoge resolutie LCD-display
③	Sélecteur de programme	Programme selector	Selector de programas	Programmwahlschalter	Programmakiezer
④	Plateau supérieur	Top tray	Placa superior	Obere Platte	Bovenste lade
⑤	Tiroir à produits lessiviels	Detergent drawer	Cajetín de productos detergentes	Waschmittel-Schublade	Wasmiddellade
⑥	Porte	Door	Puerta	Tür	Deur
⑦	Trappe d'accès au filtre de la pompe de vidange	Drain pump filter access hatch	Trampilla de acceso al filtro de la bomba de desagüe	Zugangsklappe zum Filter der Ablasspumpe	Toegangsluik voor de filter van de afvoerpomp
⑧	Cordon d'alimentation	Power cord	Cable de alimentación	Stromkabel	Stroomkabel
⑨	Tuyau de vidange	Drain hose	Manguera de desagüe	Ablaufschlauch	Afvoerslang
⑩	Vis de bridage	Clamping screws	Tornillos de transporte	Klemmschrauben	Klemschroeven
⑪	Pieds ajustables	Adjustable feet	Pies ajustables	Stellfüße	Verstelbare voeten
⑫	Support du tuyau de vidange en plastique. (Ce support ne doit en aucun cas être retiré. Dans le cas contraire, le fonctionnement de la machine sera affecté).	Plastic drain hose support. (This bracket must not be removed under any circumstances. Otherwise, the operation of the machine will be affected).	Soporte plástico de manguera de desagüe. (Este soporte no se debe retirar bajo ninguna circunstancia. De lo contrario, se verá afectado el funcionamiento de la lavadora).	Kunststoff-Ablaufschlauchhalterung. (Diese Halterung darf unter keinen Umständen entfernt werden. Andernfalls wird der Betrieb des Geräts beeinträchtigt).	Kunststof afvoerslangsteun. (Deze beugel mag in geen geval worden verwijderd. Anders wordt de werking van de machine beïnvloed).

Contents

Installation	6
Removing the packaging reinforcements	6
Removing the transit bolts	7
Installation location	7
Installing under a worktop	8
Adjusting the feet	8
Connections	9
Connecting to the water supply	9
Connecting to the drain	10
Electrical connection	11
description	11
Description of the Control Panel	11
Detergent drawer	13
Preparing for washing	15
Sorting laundry according to the care labels	15
Treating stubborn stains	16
Using stain removers	17
Preparing laundry for washing	17
Appropriate load capacity	18
Loading laundry	18
Using detergents	18
Tips for saving energy	20
using the appliance	21
First use	21
Preparation	21
Turning the appliance on/off	22
Starting a program	22
Modifying a program already in operation.	22
Description of the programs	22
Table of programs	25
Table of wash cycles and functions	27

Table of consumption values	28
Deferred Start	29
Selecting options	29
Cleaning and maintenance	37
Cleaning the exterior of the appliance	37
Cleaning the detergent drawer	37
Cleaning the water supply hose filters	37
Draining remaining water and cleaning the drain pump filter	38
Troubleshooting guide	40

Installation

- The client is responsible for preparing the location of the machine, the power supply, water supply and drainage.
- Check that the water supply and drain hoses and the power cord are not kinked, pinched or crushed when you push the product into its place, after the installation or cleaning procedures.
- Ensure that the installation and electrical connections for the appliance are carried out by an approved maintenance agent. The manufacturer shall not be liable for damage resulting from work carried out by unauthorized personnel.
- Prior to installing, check whether the product has any defects. If you identify any, do not install the appliance. Damaged products are a safety risk.

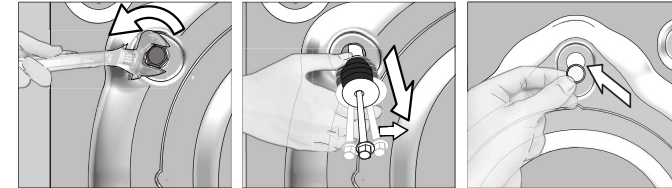
Removing the packaging reinforcements



Tilt the washing machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling on the security ribbon. Do not perform this operation on your own.

Removing the transit bolts

Four transit bolts are screwed into the rear of the washing machine in order to guarantee it is transported in complete safety.



IMPORTANT: the transit bolts serve to prevent any internal damage during transport; these must be removed before operating the washing machine! If not, the appliance will be damaged, and this is not covered by the warranty.

1. Unscrew the transit bolts by turning them anti-clockwise using an appropriate spanner.
2. Remove the 4 bolts and washers from their housing by pulling them out with pliers.
3. Put them in a safe place so they can be reused if needed.
4. Plug the holes with the plastic caps provided.

CAUTION: to transport the appliance, always make sure that the transit bolts are correctly in place!

NOTE: if you wish to transport the washing machine, reinsert the transit bolts (in reverse order).

Installation location

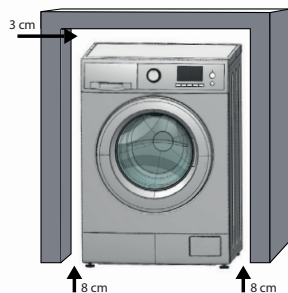
- Place the appliance on a flat, rigid floor. Never install your appliance on a carpet or rug: air must be able to circulate freely around the appliance.
- When the washing machine and tumble drier are stacked, place them on a flat, solid floor with a sufficient load-bearing capacity.
- The appliance must be placed on a resistant floor (that can bear the weight of the appliance), the surface of which is clean and dry (to prevent the appliance sliding).
- Be sure not to place the appliance on its power cord.
- Ensure that the washing machine is not touching the wall or surrounding furniture.
- Do not install your appliance in a room where the temperature is 0°C or below. For optimum operation, install your appliance in a living room.

- To reduce vibrations and noise, it is recommended a space be left around the washing machine.
- Do not place nearby any heat source (hobs, irons, ovens, etc.). on the washing machine.

Installing under a worktop

The washing machine can be installed under a worktop provided you leave a minimum clearance of:

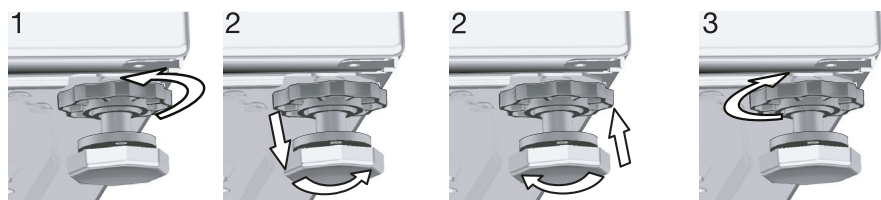
- 3 cm above the washing machine
- 8 cm on each side of the washing machine
- 8 cm behind the washing machine.



Adjusting the feet

The appliance must be level and balanced on its feet so that it operates silently and without vibration. To do this, adjust the feet using a spirit level.

CAUTION: do not use a tool to loosen the locking nuts: you could damage them.



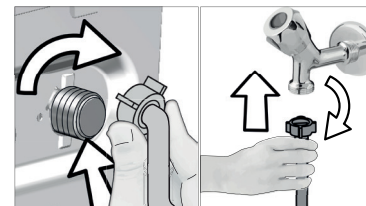
1. Unscrew the foot locking nuts manually.
2. Adjust these by turning the feet upwards or downwards.
3. When the appliance is level and balanced, tighten the locking nuts again.

COMMENTS:

- Never place cardboard, wooden wedges or similar elements under the appliance to offset irregularities in the floor.
- Check that the water supply hose is not kinked, cracked or crushed by the feet.

Connections

Connecting to the water supply

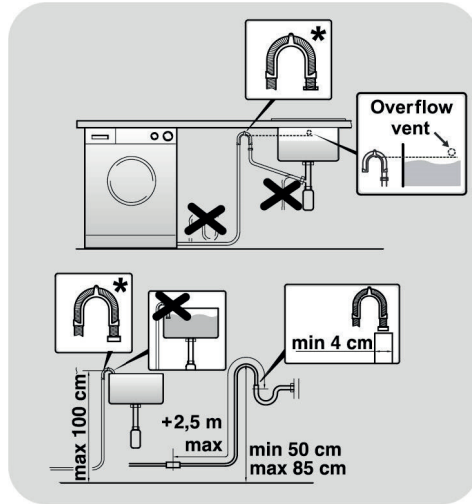


IMPORTANT:

- Your washing machine is designed to be connected to a cold-water supply.
- Your washing machine must be connected to the water supply using a new supply hose. **Do not reuse old supply hoses.**
- Be sure to install the rubber seals provided at each end of the hose.
- For the washing machine to operate correctly, the water supply pressure must be **between 50 kPa and 800 kPa.**
- If in doubt, consult a qualified plumber.

1. Connect the elbow end of the hose to the threaded inlet at the rear of the appliance.
2. Connect the other end of the hose to the water tap. Then ensure the nut is tightened correctly by hand.
3. Open the tap fully after connecting the hose to check the installation is leaktight. To prevent any water leak or water damage, leave the tap closed when the washing machine is not used for a prolonged period of time.

Connecting to the drain



The drain hose can be installed in 2 different ways:

Method no. 1: Position the hose over the edge of a sink using a special “U” device (not supplied). The elbow should be placed at a maximum distance of 100 cm from the ground.

[or]

Method no. 2: Attach the end of the drain hose to the drain: the drain hose must be at least 50 cm and not more than 85 cm from the floor and must not extend more than 2.5 metres.

IMPORTANT:

- Your house will be flooded if the drain hose comes out of its housing when draining.
- There is a risk of burns from the high washing temperatures! Fix the drain hose securely in order to prevent such situations and ensure that the washing machine takes in and drains water without issue.
- If the drain hose is raised after its installation, it becomes harder for the water to drain, and the laundry may be considerably wetter. This is why the heights set out in the diagram must be respected.
- To prevent the machine from self-siphoning, do not push the hose down to the bottom of the drain.

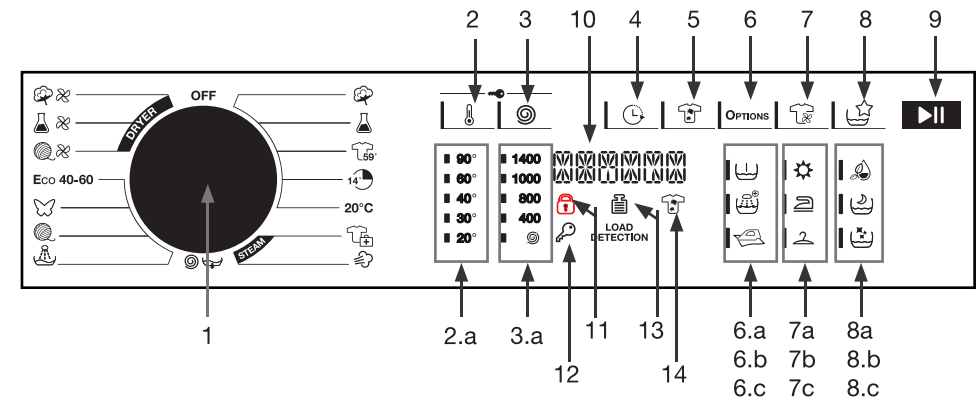
Electrical connection



- Plug your washing machine into an earthed socket that is correctly installed and connected to the electricity network in accordance with current standards.
- This appliance can only be connected to 220 - 240 V~ single phase 50 Hz.
- Before plugging in your appliance, ensure that the voltage in your home matches that shown on the appliance’s rating plate. Check that the fuses and the domestic electrical installation are capable of bearing the load from the appliance (see the appliance rating plate).
- Do not use an extension lead or multi-socket adaptor with this appliance.
- The power cord plug must be easily accessible after the appliance is installed.
- To avoid electrical risks, if the power cable is damaged, it must be replaced by your retailer, its after-sale department or a similarly qualified person.

description

Description of the Control Panel



1. Program selector

Turn the program selector in any direction to select a program or turn the appliance off (“OFF” position).

2. Temperature selector

Press the button one or more times until you reach the desired temperature.

2a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C and 90°C.

3. Spin speed selector


Press the button one or more times until you reach the desired spin speed.

3a)  (no spin), 400, 800, 1000, 1400 rpm.

2 + 3 : Child lock

4. Deferred start button

Press this button to set a start time that is delayed by up to 24 hours.

5. Soil level/steam level button 

6. Options button

Press this button in order to scroll through the available options.


6a) Prewash 

The pre-wash function is designed to remove stains by carrying out a pre-wash at a low temperature before the main wash (only for certain programs).

6b) Rinse + 

The Rinse+ function adds an extra rinse cycle to the main washing cycle, to remove any traces of detergent from garments.

It has been specially designed for people with sensitive skin, for whom traces of detergent can cause irritation or allergies.

6.c) Anti-crease 


This function allows you to reduce creasing, as much as is possible, by eliminating intermediate spinning or reducing the intensity of the final spin.

Note: these 3 options must be selected before pressing the Start/Pause button .

7. Drying level selector


There are 3 drying levels:


7a) Extra dry 


7b) Iron dry 

7c) Cupboard dry 

8. "Special Programs" button:

8a) Small load 

8b) Night wash 

8c) Drum cleaning 

9. Start/pause button

Press this button to start or pause a program.

10. Display

11. Door Lock Indicator


When the door lock indicator is on, it means the door is locked and cannot be opened during a washing cycle. The door can be opened when the door lock indicator goes off.

12. Child Safety Indicator (locks control buttons)

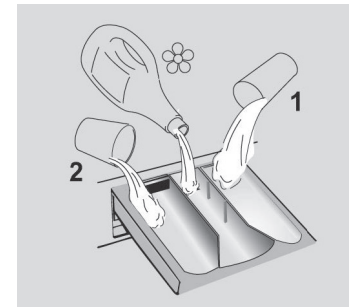
13. Load detection indicator


14. "Soil level" indicator

Comments

- The LEDs go on when the corresponding functions are activated.
- Child lock: please press buttons 2 and 3 (the "Temperature" selector and the "Spin speed" selector) simultaneously until the child lock indicator  comes on. To deactivate this function, repeat the operation until the child lock indicator goes out.
- The word "End" is displayed when the program has ended.

Detergent drawer



1. Prewash detergent compartment
2. Liquid or powder detergent compartment for the main wash
3. Softener or starch compartment 

Comments:

- Never exceed the MAX level shown!
- **Never open the detergent drawer when the washing machine is running!**
- A detergent or fabric softener that remains in contact with the air for a long time will dry and stick to the detergent drawer. To avoid this drawback, pour the detergent or softener into the detergent drawer just before starting the wash.
- If you are not pre-washing your laundry, you can also put the detergent directly into the drum.

Preparing for washing

Sorting laundry according to the care labels

- Sort the laundry by fabric type, colour, level of soiling and temperature allowed for the type of fabric.
- Always follow the instructions shown on the garment labels.

WASHING

Normal wash at 95°C	Delicate wash at 60°C	Hand wash	Do not wash

The figures in the symbols indicate the maximum wash temperatures not to be exceeded. The line under the symbols required a delicate wash.

IRON

Iron at low temperature (110°C)	Iron at average temperature (150°C)	Iron at high temperature (200°C)	Do not iron

The dots in the symbols indicate the maximum temperature not to be exceeded.

DRY CLEAN

BLEACH

Dry cleaning possible	Do not dry clean	Bleaching possible	Do not bleach

The letters in the symbols show the washing cycles for professionals (dry-cleaning service, laundry, etc.).

DRYING

The dots in the machine drying symbols show the authorized drying temperature.			
	Dry at low temperature	Dry at normal temperature	Do not tumble dry
	Dry on a hangar	Dry flat	Hang damp

Treating stubborn stains

Sweat, blood, fruit, wine and chocolate stains generally disappear with customary detergents, but other stains need specific treatment before being put into the machine. First, perform a test on a hidden area of the fabric and rinse thoroughly. If you apply a stain remover, always start with the outside of the stain to avoid rings.

- **Alcoholic liquids:** wash the stain in cold water, then dab it with a mixture of glycerine and water and rinse with a mixture of water and vinegar.
- **Wax:** scrape the stain lightly without damaging the fabric, scrub with a detergent and rinse. If the stain persists, scrub with 1 volume pure alcohol (96°) mixed with 2 volumes of water, then wash in warm water.
- **Tea and coffee:** stretch the stained part of the fabric over a container and pour over water that is as hot as possible for the type of fabric. Wash with detergent if this does not risk damaging the fabric.
- **Chocolate and cocoa:** soak your laundry in cold water and scrub the stain with soap or detergent, then wash at the maximum temperature possible for the type of fabric. If a greasy stain persists, scrub with hydrogen peroxide (3% solution).
- **Ketchup:** scrape the dried stains without damaging the fabric, leave to soak in cold water for about 30 minutes and wash by scrubbing with a detergent.
- **Fat, egg:** scrape off the worst of the dry stains and dab with a sponge or cloth soaked in cold water. Scrub with a detergent, then wash with diluted detergent.
- **Grease, oil:** absorb the residue with a sponge. Scrub the stain with detergent and wash with warm soapy water.
- **Mustard:** dab the stain with glycerine. Scrub with a detergent and wash. If the stain persists, dab with alcohol (on synthetic and coloured fabrics use a mixture of 1 volume of alcohol to 2 volumes of water).
- **Blood:** leave your laundry to soak in cold water for about 30 minutes. If the stain persists, soak the laundry in a mixture of water and ammonia (3 tablespoons of ammonia in 4 litres of water) for 30 minutes.
- **Cream, ice cream and milk:** leave your laundry to soak in cold water and scrub the stain with detergent. If the stain persists, dab the fabric with an appropriate amount of detergent. (Do not use detergent for coloured laundry.)
- **Mould:** mould stains must be cleaned as quickly as possible. Wash the stain with a detergent. If the stain persists, dab with hydrogen peroxide (3% solution).
- **Ink:** run cold water over the stain until the ink is fully diluted. Then scrub with lemon water and a detergent, wait 5 minutes then wash.

- **Fruit:** stretch the stained part of your garment over a clean container and pour cold water over the stain. Do not pour on hot water. Dab with cold water and apply glycerine. Wait for an hour or two and rinse before dabbing the stain with a few drops of white vinegar.
- **Grass:** scrub the stained part with a detergent. Wash with detergent if this does not risk damaging the fabric. Scrub your woollens with alcohol. (For coloured woollens, a mixture of 1 volume of pure alcohol to 2 volumes of water.)
- **Oil paint:** Apply a solvent to the stain before it dries. Scrub with a detergent and wash.
- **Rust:** if the fabric allows, wash with detergent. For woollens, place a cloth soaked in hydrogen peroxide onto the stain and iron, placing a dry cloth between the iron and the soaked cloth. Rinse thoroughly then wash.

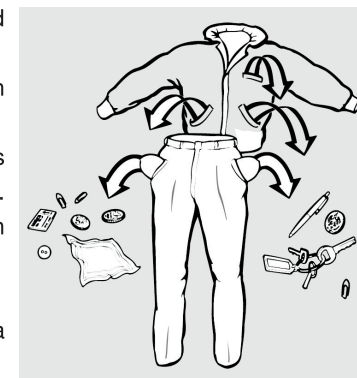
Using stain removers

CAUTION To avoid any risk of fire or explosion:

- If you use the products recommended in the recipes above, take care to rinse your laundry thoroughly before placing it into your appliance.
- If you use shop-bought stain removers, follow the product manufacturer's recommendations carefully.
- We would remind you that, in general, stains treated immediately lift easily. However, old stains that have been ironed or dried in a tumble drier may no longer be removable.

Preparing laundry for washing

- White laundry must be separated from coloured laundry.
- Wash new laundry separately as colours may run when washed for the first time.
- Empty pockets and remove all foreign bodies such as coins, safety pins, brooches, screws, etc. These can cause major damage if they are left in the laundry.
- Do up zips and buttons on garments.
- Collect small items such as socks, belts, etc. in a mesh laundry bag or pillowcase.



- Only wash products labelled as “machine washable” or “wash by hand” using a suitable program.
- Wash trousers, T-shirts and jumpers inside out.
- Remove curtain hooks (metal or plastic) before washing.

Appropriate load capacity

- Do not overload your washing machine beyond the capacity of the program and laundry type.
- When the appliance is overloaded, its washing performances decrease. Furthermore, noise and vibrations may occur.
- Be sure to comply with the maximum load recommended for each program (See the Table of programs).

Loading laundry

- Open the door of your washing machine.
- Place the unfolded laundry inside, item by item and without stacking, taking care to distribute this evenly.
- Push the door closed until you hear the lock clicks. Make sure no items of washing remain trapped in the door.

Using detergents

- Only use detergents intended for machine washing.
- The type of detergent to use depends on the fabric type and colour.
- The amount of detergent depends on the quantity of laundry, the amount of dirt and the water hardness.
- Do not exceed the quantities recommended on the packaging in order to avoid problems linked to excessive foam, poor rinsing, and to save money and protect the environment.
- Use small amounts of detergent in suitable doses for small quantities of laundry or for laundry that is only slightly dirty.

Washing power

- Washing powder is particularly suited to ensuring perfect whites, even at low temperatures.
- However, washing powder is more aggressive than liquid detergent and may cause a risk of abrasions, and laundry to dry and harden. Use a softener in addition to the washing powder.
- Washing powder may also increase allergic reactions in particularly sensitive people.

CAUTION: washing powder can lead to deposits forming in the detergent drawer and drum, and clog the pipes. Please clean your appliance regularly (See the section on Maintenance and Cleaning).

Washing liquid

- Washing liquid is better at preserving the quality of fabric fibres and removing stains. The laundry is softer and thus requires less softener than washing powder.
- It does not leave residues inside the detergent compartment and drum, thus limiting problems with the pipes clogging.
- It is particularly suited to coloured fabrics. The colours are better protected and preserved.

Softeners

- Softener is a very dense concentrate that is deposited onto the fibres to make them soft. To be used without excess. It makes laundry easier to iron.
- The fragrances depend on the essences added and do not influence the washing quality of the product in any way.
- Never exceed the “MAX” level mark shown in the softener compartment.
- Use the amounts recommended on the packaging. An excess amount of softener can cause indelible traces on laundry.
- If the softener has lost its fluidity, dilute this with water before adding it to the detergent drawer.

Tips for saving energy



The information below will help you to use the product in an ecological and eco-energetic way.

- Water and energy consumption may vary depending on the fluctuations in water pressure, hardness and wash temperature, ambient temperature, the type and quantity of laundry, the optional functions used, the spin speed, and possible variations in voltage.
- The most energy and water efficient programs are usually those that operate at a low temperature for longer.
- Loading the washing machine to the maximum manufacturer recommended capacity for each program helps to save energy and water.
- Always follow the recommendations shown on your washing detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperature.
- Use shorter duration programs for small quantities or for lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is only lightly soiled.
- If you intend to dry your laundry in a tumble drier, select the highest spin speed recommended for the washing cycle used.
- Only use the amount of detergent recommended on the detergent packaging.

using the appliance




First use

CHOICE OF LANGUAGE

After plugging in and turning on the washing machine, press the temperature selector  or spin speed selector  to display the available languages.

Choose the desired language by pressing the **Start/Pause button** .

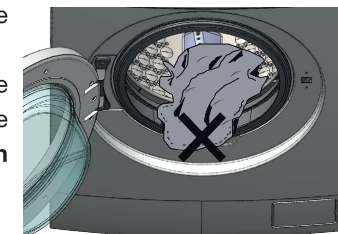
CHANGING THE LANGUAGE

If you want to change the language, press the Delayed Start  and “OPTIONS” buttons simultaneously for about 5 seconds. The word “ENGLISH” will appear on the display, and you can choose another language by pressing the temperature selector  or the spin speed selector .

Before doing your first wash, we recommend you run a wash cycle at 60 °C, without laundry or detergent, to remove any residues that may remain in the washing machine after manufacturing.

Preparation


1. Open the water supply fully.
2. Place the unfolded laundry into the washing machine.
3. Close the door until the lock clicks. Make sure there is no garment trapped in the door.
4. Add the detergent and softener into the appropriate compartments before starting the cycle. **Never open the detergent drawer when the washing machine is running!**





Turning the appliance on/off

- To turn the appliance on, turn the program selector to a program.
- To turn the appliance off, move the program selector to **STOP**.

Starting a program




1. Choose a program by turning the program selector (refer to the table of programs).
2. If necessary, change the temperature and spin speed.
3. Add washing options if required (refer to the Options chapter).
4. Start the selected program by pressing the **Start/pause**  button. Wait a few seconds for the program to start.












Modifying a program already in operation.


1. Press the **Start/pause**  button to pause the program in operation.
2. Move the program selector to the **STOP** position.
3. Move the program selector to the new program of your choice. Comment: when you restart your appliance, it will drain for 1 to 2 minutes.
4. Press the **Start/pause**  button to start the new program.

Description of the programs

WASHING PROGRAMS:

- **COTTON**  : perfect for washing sustainable cotton laundry (sheets, bed linen, table linen, towels, bathrobes, undergarments, etc.).
- **SYNTHETICS**  : perfect for washing synthetic garments (shirts, blouses, mixed synthetic/cotton, acrylic, polyester, microfibre, etc.).
- **QUICK WASH 59'**  : This program allows you to wash a full load of mixed fabrics such as cotton, synthetics and blends together in just 59 minutes, at a temperature of 40°C (or less). This program is particularly suitable for lightly soiled fabric.

- **QUICK WASH 14'**  : A complete washing cycle (wash, rinse, spin). This program is suitable for a small amount of lightly soiled laundry. To avoid waste, it is recommended with this program to use only 20% of the detergent normally used.
- **20°C**: This program allows you to wash different fabrics and colours together, for example cotton, synthetic and mixed fabrics, at only 20°C. This program consumes the equivalent of about 40% of a standard wash for cotton at 40°C.
- **STEAM HYGIENE**  : This program uses additional rinses to eliminate allergens that may reside in garments and sheets (pollen, dust mites, dog or cat hair). It is suitable for all types of fabric.
- **REFRESH**  : This program uses a steam treatment to relax the creasing in fabrics and achieve the ideal moisture level for easy ironing. The Refresh button allows you to select three different intensity levels, depending on the type of fabric, for dry or wet clothing.
- **DRAINING AND SPINNING**   : This program performs a spin after draining the water from the drum.
Always select a lower spin speed for delicate laundry.
- To spin, select the desired spin speed using the “Spin speed” selector then press the  button.
- To drain only, select  (no spin), and then press the  button.
- **RINSING**  : This program performs 3 rinses with an intermediate spin which you can reduce or cancel using the Rinse button. It is suitable for rinsing all types of fabric, for example after hand washing.
- **WOOL & HAND WASH**  : use this program to wash woollen garments that can be machine washed. Refer to the garment label to find out the maximum permitted temperature.
- **DELICATES/SILK**  : this program is suitable for delicate fabrics (undergarments, etc.) marked “Handwash Only”. With this program, select a washing temperature of 30°C or less.

- **Eco 40-60**: perfect for washing your slightly dirty and resistant cotton laundry. Even though it takes longer than all the other programs, it allows for substantial energy and water savings. This program is used to assess compliance with Ecodesign legislation (design of environmentally friendly products).
- **ECO WASHING AND DRYING 40-60** + : The **WASH AND DRY** cycle lets you wash normally soiled cotton clothes that are washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle and dry them so that they can be put straight into a wardrobe. This program is used to assess compliance with Ecodesign legislation (design of environmentally friendly products).

DRYING PROGRAM:

IMPORTANT: Dispensers used for concentrated powders and liquid detergents must be removed from the drum before starting the drying program.

The drum changes direction during the drying cycle to prevent tangling and ensure even drying. Cold air is used during the last 10/20 minutes of the drying cycle to minimise creasing.







- **WOOL DRY**  : This is a low-temperature program that is ideal for carefully and gently drying woollen garments, reducing pulled threads and preventing felting. We recommend turning clothes inside out before drying them. The length of the cycle depends on the drum load and the spin speed selected for the wash. The cycle is suitable for small loads of up to 1 kg (3 pullovers).
- **MIXED DRY (LOW HEAT)**  : This low-temperature program allows you to dry synthetics and blends labelled “tumble dry allowed”.
- **COTTON DRY (HIGH HEAT)**  : This high-temperature program allows you to dry cotton garments labelled “tumble dry allowed”.

Table of programs

INFORMATION FOR TESTING LABORATORIES
 STANDARD PROGRAMS IN ACCORDANCE WITH: Directive 96/60/EC
 WASHING: ECO 40-60 program
 Temperature set at 60°C
 DRYING: Drying program: high heat
 Degree of drying: cupboard dry

STANDARD PROGRAMS IN ACCORDANCE WITH: (EU) No. 2019/2023
 WASHING: ECO 40-60 program
 WASHING AND DRYING:
 ECO program 40-60 + Degree of drying: cupboard dry

(The notes below refer to the program table on the next page).

*) After selecting a program, the recommended temperature is displayed. The temperature can be changed by pressing the temperature selector but cannot exceed the maximum temperature allowed for each program.

- 1) Maximum load capacity for dry garments varies depending on the model used (see the control panel).
- 2) For the programs shown, you can adjust the duration and intensity of the wash using the SOIL LEVEL button.
- 3) Programs for automatic drying.
- 4) For model ELF106-1b (item code: 8010632)
- 5) For model ELF149-1b (item code: 8010633)

PROGRAMS		kg (MAX.) * (see control panel)		°C	1)		
		10 ⁺⁶ kg 4)	14 ⁺⁹ kg 5)		(MAX.)	2	1
	COTTON 2) 3)	10	14	90°	●	●	●
	SYNTHETICS 2) 3)	5	7	60°	●	●	●
	QUICK WASH 59' 3)	10	14	40°	●	●	
	QUICK WASH 14' 3)	1.5	2	30°	●	●	
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●	
	STEAM HYGIENE 3)	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1.5	1.5	-			
	DRAIN & SPIN	-	-	-			
	RINSE	-	-	-	▲	●	
	WOOL & HAND WASH 3)	2	2.5	30°	●	●	
	DELICATE/SILK	2.5	3.5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40-60 3)	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 + 2	WASHING AND DRYING (ECO 40-60 + 2)	6	9	-	●	●	
	WOOLLENS	1	1	-			
	LOW HEAT	5	7	-			
	HIGH HEAT	6	9	-			

Table of wash cycles and functions

PROGRAMS	MAX SPIN SPEEDS (in rpm)	OPTIONAL FUNCTIONS										TEMPERATURE RANGES THAT CAN BE SELECTED (IN °C)
		DELAY START	SOIL LEVEL	STEAM LEVEL	PRE-WASH	INTENSIVE RINSE	ANTI-CREASE	DRYING SELECTION	SMALL LOAD	NIGHT WASH	DRUM CLEANING	
COTTON	MAX	●	●		●	●		●	●	●		From cold to 90°C
SYNTHETICS	1000*	●	●		●	●	●	●	●			From cold to 60°C
QUICK WASH 59'	MAX	●				●		●	●	●		From cold to 40°C
QUICK WASH 14'	MAX	●				●		●	●	●		From cold to 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		From cold to 20°C
STEAM HYGIENE	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●		●								-
DRAIN & SPIN	MAX	●						●			●	-
RINSE	1000*	●						●				-
WOOL & HAND WASH	800	●				●	●	●				From cold to 30°C
DELICATE/SILK	400	●					●		●	●		From cold to 40°C
ECO 40-60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				From cold to 60°C
DRYING	WOOLLENS	-	●									-
	LOW HEAT	-	●									-
	HIGH HEAT	-	●									-

● : Selection possible - *1000 rpm. ELS106-1B/1200 rpm. ELS149-1B

Table of consumption values

ELS106-1b								
Program	MAXIMUM LOAD (kg)		CYCLE TIME (hrs:mins)	ENERGY CONSUMPTION (kWh)	WATER CONSUMPTION (l)	Max. temperature (°C)	Residual humidity (%)	Max. spin speed
Eco 40/60*	Full load	10	3:59	1.020	77	37	53.9	1551
Eco 40-60	1/2 load	5	3:00	0.469	48	30	53.9	1551
	1/4 load	2.5	3:00	0.198	36	24	53.9	1551

ELS149-1b								
Program	MAXIMUM LOAD (kg)		CYCLE TIME (hrs:mins)	ENERGY CONSUMPTION (kWh)	WATER CONSUMPTION (l)	Max. temperature (°C)	Residual humidity (%)	Max. spin speed
Eco 40/60*	Full load	14	4:00	1.369	99	37	53.9	1351
Eco 40-60	1/2 load	7	3:00	0.782	60	30	53.9	1351
	1/4 load	3.5	3:00	0.317	42	24	53.9	1351

*Energy label programs (EN 60456)

*The "Eco 40-60" program at 60°C and the "Eco 40-60" program at 40°C are the most water and energy efficient standard washing programs. The actual temperature observed may vary from the declared cycle temperature.



*The "Eco 40-60" program is suitable for washing normally soiled cotton that can be washed at 40°C or 60°C, in the same cycle. This program is used to assess compliance with EU ecodesign legislation.

Deferred Start

The **Deferred Start** button allows you to set a start deferred by up to 24 hours (in 1-hour segments).

The total time (the standard program time + the deferred start duration) remains displayed on the screen. This is expressed (and rounded) in hours.

0 hrs (no deferred start) - 1 hr - 2 hrs - 3 hrs - 4 hrs - ... 22 hrs - 23 hrs - 24 hrs

The countdown starts the moment you press the  button to confirm the deferred start. The program will start at the end of the countdown. The door is locked (the  symbol is displayed on the screen).

To modify or cancel a delayed start, turn the program selector back to "OFF", and then set a new duration.


NOTE : If a power failure occurs during a cycle, the machine will restart, once the power comes back on, from the beginning of the interrupted cycle.

Selecting options

The "Options" button allows for moving from one option to another. Press the button one or more times to choose the desired option before starting the program. Activation of an option is signalled by its symbol being lit.

An option cannot be selected if it is not compatible with the program.

OPTIONS

 Prewash

 Rinse+

 Anti-crease

• Prewash

A prewash is a wash at a low temperature before the main wash, which serves to remove stains. It is only useful if the laundry is very dirty. Without a prewash, you save energy, water, detergent and time.

This function can only be used with certain programs, as indicated in the program summary table).

- **Rinse+** 

The Rinse+ function adds an extra rinse cycle to the main washing cycle, to remove any traces of detergent from the garments. This can reduce the risk of irritation for sensitive skin (babies or those with allergies) from detergent residues on garments.

- **Anti-crease** 

This function allows you to reduce creasing, as much as is possible, by eliminating intermediate spinning or reducing the intensity of the final spin.

NOTE: these 3 options must be selected before pressing the Start/Pause button .

Soil level/steam level button

This button allows you to choose between these two options, depending on the program selected:

DEGREE OF SOILING

The washing time required will be automatically displayed once the program has been selected.

This option allows you to choose from 3 washing intensities, depending on how dirty your laundry is: light soil, normal soil or heavy soil.

Note that the level of soiling changes the duration of the wash program.

This function can only be used with certain programs, as indicated in the table of programs.

STEAM LEVEL

After selecting the REFRESH program, you can use this function to choose between three steam treatments of different intensities, designed for dry or wet clothing according to the type of fabric:

- **COTTON** (default selection)


This program is used for cotton clothing. On wet fabrics (e.g. after washing), it can be used to relax garments after spinning; on dry fabrics, it is designed to achieve the ideal moisture content for easier ironing.

- **SYNTHETICS** (press the button once)

This program is used for garments made of synthetic materials. On wet fabrics (e.g. after washing), garments are allowed to rest after spinning; on dry fabrics, it is designed to achieve the ideal moisture content for easier ironing.

- **DELICATES** (press the button twice)

This cycle uses steam to refresh and soften the creases in garments. The program consists of an initial steam phase and a second phase in which excess moisture is removed (for immediate use). This cycle is suitable for dry fabrics.

These options must be selected before pressing the START/PAUSE button .

“Special Programs” button

This button allows you to choose between three different options (available only for some programs):


- **SMALL LOAD** 

This option (which can be configured in more than one program) optimizes the water and energy consumption, while maintaining the washing performance.

The SMALL LOAD option is designed for reduced loads and lightly soiled clothing, to limit unnecessary waste.

- **OVERNIGHT WASHING** 

This option reduces the intermediate spin speed by 400 rpm and if possible, increases the water level during rinsing, to keep the laundry immersed, and thus loosen the fibres. Any remaining water will remain in the drum while the machine is in pause mode.

Press the START/PAUSE button  to finish with a spin cycle and draining step (the spin time can be reduced or eliminated).

The water drainage is controlled electronically and is silent, which makes this option suitable for using at night.

- **CLEANING THE DRUM** 

An option to clean the washing machine drum.

Use only powdered laundry detergent.

Do not start the program with laundry inside the washing machine.

It is recommended to do this every 50 washing cycles.

This option can only be selected for the DRAINING & SPINNING programs.

These options must be selected before pressing the START/PAUSE button **▶||**.
If an option is not compatible with the selected program, the option LED will flash and then turn off.

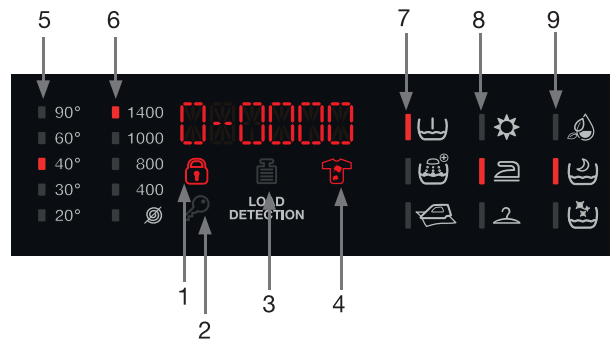
Child lock

You can lock the machine controls by pressing the temperature and spin speed selection buttons simultaneously for 3 seconds. This avoids the current program changing if you accidentally press a button.

The controls can be unlocked easily by simultaneously pressing the temperature and spin speed buttons again or by turning off the machine.

Digital display

The digital display continuously displays the status of the machine.



1) DOOR LOCK INDICATOR

The icon indicates that the door is locked.

When the START/PAUSE button is pressed **▶||** and the door is closed, it flashes temporarily and then stays on.

The DOOR LOCK indicator must turn off before you can open the door.

2) CONTROL LOCK INDICATOR

This LED means that the controls are locked.

3) LOAD DETECTION INDICATOR (only works with some programs)

During the first few minutes of a cycle, the LOAD DETECTION indicator remains on while the smart sensor weighs the laundry and adjusts the cycle time, water quantity and electricity consumption.

LOAD DETECTION allows you to check the load in the drum in the first minutes of the cycle and at each washing phase.

- adjusts the amount of water required;
- determines the duration of the washing cycle;
- controls rinsing according to the type of textile to be washed;
- adjusts the drum rotation rate according to the type of textile;
- Detects the presence of foam, increasing the amount of rinse water as needed;
- adjusts the spin speed according to the load, thereby avoiding any imbalance.

4) SOIL LEVEL INDICATOR

This LED indicates that the corresponding option has been selected.



5) TEMPERATURE SELECTION INDICATORS

The LEDs indicate the washing temperature of the selected program. The temperature can be changed using the temperature selector, but cannot be set to more than the maximum allowed for each program. If you wish to do a cold wash, all LEDs must be off.

6) SPIN SPEED SELECTION INDICATORS

The spin speed indicator displays the spin speed of the selected program. The spin speed can be modified or the spin cycle cancelled by pressing the spin speed selector.

7) OPTION INDICATORS

The LEDs indicate the options that can be selected using the corresponding buttons.

8) DRYING SELECTION INDICATORS

The icons indicate the degrees of drying that can be selected by pressing the corresponding button:

Automatic drying programs:

- EXTRA DRY

(Recommended for towels, bathrobes and large loads).

- IRON DRY

(Your laundry is ready to be ironed).

- CUPBOARD DRY

(For clothes that will be worn without being ironed).

9) SPECIAL PROGRAM INDICATORS

The LEDs indicate the options that can be selected using the corresponding buttons.

Drying cycle

- The instructions given are general; a little practice is needed for the best drying results.
- When using the appliance for the first time, it is advisable to set a shorter drying time than that indicated in order to determine the desired degree of drying.
- We recommend that you do not dry fabrics that fray easily, such as rugs.
- We recommend sorting your laundry as follows:

- By type of drying symbol on garment labels:

- Suitable for tumble drying.
- Dry at high temperature.
- Dry at low temperature.
- DO NOT tumble dry.

If the items do not have a label, you can assume that they should not be tumble dried.

- According to size and thickness:

When the load to be washed is larger than the load to be dried, separate the items according to their thickness.

- By type of fabric:

Cotton/linen: Towels, bed linen and table linen.

Synthetics: blouses, shirts, dungarees, etc. made from polyamide or polyester, as well as mixed fabrics.

You can only dry clothes that have already been spun.

THE RIGHT WAY TO DRY:

- Open the door.
- Make sure that the quantity of laundry loaded does not exceed the maximum drying load indicated in the program table. For bulky items or highly absorbent items such as towels or jeans, please reduce the load.
- Close the door.
- Select the most appropriate drying program for your clothes (HIGH HEAT, LOW HEAT, WOOL).

Select the desired degree of drying:

- EXTRA DRY

(Recommended for towels, bathrobes and large loads).

- IRON DRY

(Your laundry is ready to be ironed).

- CUPBOARD DRY

(For clothes that will be worn without being ironed).


DURATION OF TIMED PROGRAMS:

- 120 MINUTES
- 90 MINUTES
- 60 MINUTES
- 30 MINUTES

When you select the wool drying program, you cannot change the program's degree of drying.

- The washer-dryer calculates the time required, according to the load and the desired drying result.
- Make sure that the water supply tap is turned on.

IMPORTANT: Do not dry clothes with special padding (e.g. duvets, quilted anoraks, etc.) or very delicate fabrics. If your clothes are soaking wet, it's best to load fewer items in the drum to prevent creasing.

- Press the START/PAUSE button  (the display will show the remaining drying time).

The appliance calculates the time remaining in the selected program based on a standard load and then adjusts the time required during the cycle according to the load and the moisture level it detects.

During the drying phase, the drum will accelerate to a high speed to distribute the load and optimise drying performance.

For the appliance to work properly, it is best not to interrupt the drying phase unless really necessary.

AUTOMATIC WASH/DRY CYCLE:


If the load exceeds the maximum indicated in the program table, the textiles will not dry satisfactorily.

If you want a drying cycle to start automatically after a wash, simply select the wash cycle you want, choose the degree of drying you want using the DRYING SELECTION button, and start the cycle. At the end of the wash program, the selected drying cycle will start automatically (see the “DRYING SELECTION” section).

Duration of the program

- When a program is selected, the screen automatically displays the cycle time, which may vary depending on the options selected.
- The cycle time remaining will be displayed while the program runs.
- The washing machine calculates the remaining cycle time of a program based on a standard load. During the cycle, it corrects this duration according to the composition of the load.

End of program

At the end of the programme, the screen displays “End”. Wait until the door open light  goes out. Set the program selector to the **OFF** position to turn the appliance off. Remove the laundry and leave the door ajar to preserve the door seal and prevent odours.

Cleaning and maintenance

Cleaning the exterior of the appliance

- To clean the appliance exterior, use a sponge soaked in warm soapy water.
- Do not use abrasive detergents or solvents.
- Dry thoroughly with a soft cloth.

Cleaning the detergent drawer

It is recommended that any accumulation of detergent residue be removed from the detergent drawer on a regular basis. Clean it every 4 to 5 washing cycles.

To do this, proceed as follows:

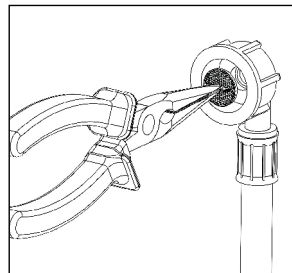
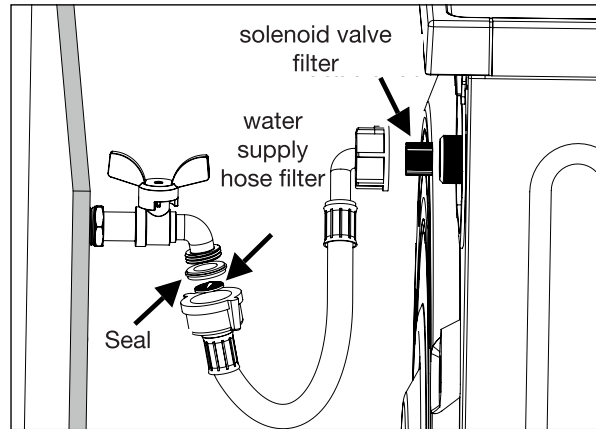
1. Remove the detergent drawer by pulling it towards you.
2. Wash the detergent drawer with warm water and a small, soft-bristled brush, then dry with a soft cloth.
3. Then replace the detergent drawer into its housing.

Cleaning the water supply hose filters

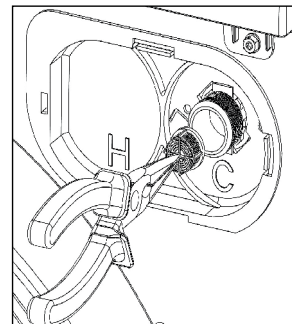
There is a filter at each end of the water supply hose. These filters prevent any foreign bodies or dirt in the water from entering the washing machine. These filters must be cleaned regularly.

1. Stop the washing machine and unplug the power cord.
2. Turn off the tap.
3. Unscrew the water supply hose from the water inlet and washing machine connection point.
4. Remove the filters and their seals and clean them thoroughly using tap water and a suitable brush. If the filters are very dirty, you can remove them using pliers.

- Replace the filters and seals and re-tighten the hose carefully by hand.



Removing the water inlet hose filter



Removing the solenoid valve filter

Draining remaining water and cleaning the drain pump filter

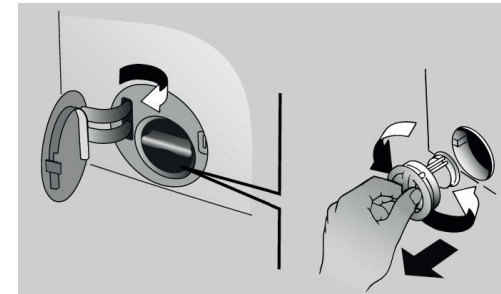
Your appliance is equipped with a filtration system that prevents solid matter (buttons, coins and fibres) from obstructing the drain pump blades.

If your appliance does not drain the water, the filter may be clogged. The water must be drained manually in order to clean the pump filter.

Furthermore, you may have to drain the water completely in the following cases:

- before transporting the appliance (if moving home, for example),
- if there is a risk of frost.

Caution! The washing machine may contain water at 90°C. As a result, the filter must only be cleaned after the hot water inside is cooled, in order to prevent any risk of burns.



- Stop the washing machine and unplug the power cord.
- Remove the cover.
- Place a container under the cover to collect the residual water.


Important: if the circuit is blocked, there may be a lot of water!


- Unscrew the filter slightly so that the water runs.
- When the water has run out, remove the filter completely from its housing in order to clean it. Remove any foreign bodies.
- Replace the filter by screwing it up, then close the cover again.

Caution: If you do not reinstall the filter correctly, the water will run out of the washing machine!

Troubleshooting guide

Incorrect operation may be due to a minor problem that you can solve yourself using the instructions below. Please carry out the following checks before calling your store's after-sales department:



Problems	Possible Causes	What To Do
The washing machine does not start.	The power cord is not plugged into the wall socket.	Check the plug.
	The fuse may have blown or is defective.	Check the fuse.
	There may be a power cut.	Check the electricity supply.
No buttons work.	The program selector is in the "OFF" position.	Choose your program with the program selector, then press the  button to start the program.
	The door is closed incorrectly.	Close the door correctly. You should hear (sic)
	The child lock is on.	Check that the control panel is unlocked (the child lock symbol must be out).

Problems	Possible Causes	What To Do
The laundry results are not satisfactory.	Your laundry is too soiled for the program you have selected.	Select the appropriate program (refer to the table of programs). If the laundry is very dirty, carry out a prewash.
	The amount of detergent used was insufficient.	Use a greater amount of detergent in accordance with the laundry.
	An amount of laundry exceeding the maximum load was placed into the appliance.	Do not exceed the washing machine's maximum load for each program (refer to the table of programs).
	The water in your region is hard.	Use the amount of detergent indicated by the manufacturer.
Excess foam. Error code "E4" will be displayed on the screen.	You have used too much detergent.	Comply with the amounts recommended on the packaging.
	You have used too much detergent for a small amount of slightly dirty laundry.	Adjust the quantity of detergent to the amount of laundry.
The door doesn't open. Error code "E7" will be displayed on the screen.	The appliance is soaking or draining. The door only opens for a few minutes after the program stops.	Wait until the red light  goes out. Check that the appliance is not rinsing or spinning. Pull firmly on the handle to open.
		If the door is blocked, unplug the electrical supply from the washing machine and then reconnect it. Wait 2-3 minutes and then open the door.

Problems	Possible Causes	What To Do
The washing machine vibrates or trembles.	The feet of your appliance are poorly adjusted.	Level the appliance by correctly adjusting the feet.
	The transport safety bolts have not been removed.	Remove the transit bolts.
	There is a small quantity of laundry in the appliance.	Add laundry to the appliance.
	The appliance is in contact with another appliance or any other object.	Ensure that nothing touches the appliance.
The washing machine does not fill with water. Error code "E2" will be displayed on the screen.	The water tap is closed.	Open the water supply fully.
	The water supply hose is kinked.	Check the water supply hose.
	The water supply filter is clogged.	Clean the water supply filter.
	The door is incorrectly closed, or a garment is trapped in the door.	Check and close the door correctly.
The washing machine does not drain the water. Error code "E3" will be displayed on the screen.	The drain hose is kinked.	Check the drain hose.
	The drain pump filter is clogged.	Clean the drain pump filter.
The washing machine drains as soon as it is filled.	The end of the drain hose is too low in relation to the appliance.	Place the drain hose at an appropriate height (refer to the "Connecting to the drain" paragraph).
There is water on the floor.	The water supply hose and/or drain hose is damaged.	Check the water supply and drain hoses and replace these with new ones if necessary.
	The type of detergent is not suitable or there is an excessive quantity of detergent.	Refer to the "Preparing for washing" section.

Problems	Possible Causes	What To Do
The washing machine is vibrating abnormally.	The transit bolts are still in place.	Ensure that the transit bolts have been removed. Refer to the "Installation" section.
	The drain pump filter is clogged, or the drain hose is kinked.	Clean the drain pump filter (refer to the "Cleaning and maintenance" section) and check that the drain hose is not kinked.
	The type of detergent used is not suitable.	Refer to the "Preparing for washing" section.
	There is too much laundry in the drum or the laundry is in knots.	Remove the laundry in the event of an overload and ensure that the quantity of laundry in the drum is not excessive or that the laundry is knotted.
	The washing machine is unstable.	Check that the appliance is level and adjust the feet using a spirit level if necessary.
If other error codes appear.	Turn off the appliance and disconnect the washing machine from the electrical supply. Wait a minute. Reconnect the washing machine's electrical supply and start a program. If the problem persists, contact the after-sales service centre of your dealer.	

If the information shown in this table does not help solve your problem, do not dismantle and repair this appliance yourself. Entrust the repairs solely to your retailer's qualified after-sales service personnel.

 INFORMATION	
	<p>You can find the information about the models, as registered in the product database, on the following website by searching for the model ID (*) shown on the rating plate:</p> <p>https://eprel.ec.europa.eu/</p>

The service life of your appliance is **12 years**. During this period, original spare parts will be available to keep the appliance working properly.

Link to the supplier website where you can find the information referred to in appendix II, point 9, of (EU) Commission Regulation No. 2019/2023:
<https://www.boulangier.com/info/assistance/>

Índice

instalación	47
Retirada de los refuerzos del embalaje	47
Retirada de los tornillos de sujeción	48
Lugar de instalación	48
Instalación debajo de una encimera	49
Ajuste de las patas	49
Conexiones	50
Conexión de la entrada de agua	50
Conexión al desagüe de agua	51
Conexión eléctrica	52
Descripción	52
Descripción del panel de control	52
Cajón para productos detergentes	54
Preparación para el lavado	56
Clasificación de la ropa según las etiquetas de lavado	56
Tratamiento de manchas difíciles	57
Uso de productos quitamanchas	58
Preparar la ropa para el lavado	58
Capacidad de carga apropiada	59
Carga de la ropa	59
Uso de productos detergentes	59
Consejos para ahorrar energía	61
uso	62
Primer uso	62
Preparación	62
Encender/apagar el aparato	63
Inicio de un programa	63
Modificar un programa en curso	63
Descripción de programas	63
Tabla de programas	66

Tabla de funciones	68
Tabla de valores de consumo	69
Inicio programado	70
Selección de opciones	70
limpieza y mantenimiento	78
Limpieza de la superficie exterior del aparato	78
Limpieza del cajón para productos detergentes	78
Limpieza de los filtros del tubo de entrada de agua	78
Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba de evacuación	79
guía de resolución de problemas	81

instalación

- La preparación de la ubicación, así como de las instalaciones relativas a la electricidad, al grifo y a las aguas usadas en el lugar de la instalación son responsabilidad del cliente.
- Compruebe que los tubos de entrada de agua y de evacuación, así como el cable de alimentación no están doblados, presionados o aplastados cuando lleva el producto a su lugar, después de los procedimientos de instalación o de limpieza.
- Asegúrese de que la instalación y las conexiones eléctricas del aparato se realizan por un agente de mantenimiento autorizado. El fabricante no asumirá ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de procedimientos realizados por personas no autorizadas.
- Antes de proceder a la instalación, compruebe si el aparato presenta fallos. Si identifica alguno, no proceda a la instalación. Los productos dañados presentan riesgos para su seguridad.

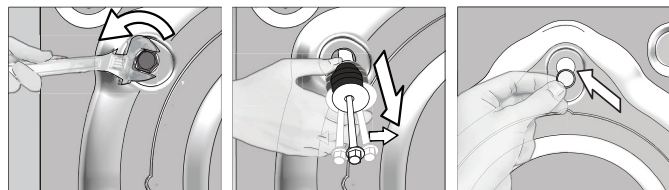
Retirada de los refuerzos del embalaje



Incline la lavadora hacia atrás para retirar el refuerzo del embalaje. Retire el refuerzo del embalaje tirando de la cinta. No realice esta operación usted solo.

Retirada de los tornillos de sujeción

Cuatro tornillos de sujeción están atornillados a la parte trasera de la lavadora para garantizar un transporte con total seguridad.



IMPORTANTE: los tornillos de sujeción que sirven para prevenir cualquier daño interno durante el transporte, ¡deben retirarse antes de poner en funcionamiento la lavadora! De lo contrario, el aparato se dañará y no estará cubierto por la garantía.

1. Desatornille los tornillos de sujeción girándolos en el sentido contrario a las agujas del reloj con una llave apropiada.
2. Retire estos 4 tornillos y arandelas de su ubicación tirando de ellos hacia el exterior con un alicate.
3. Colóquelos en un lugar seguro para poder reutilizarlos en caso necesario.
4. Tape los orificios con las tapas de plástico suministradas.

ATTENTION: ¡nunca transporte el aparato sin que los tornillos de sujeción reservados para el transporte estén correctamente fijados!

OBSERVACIÓN: proceda en el orden contrario para volver a instalar los tornillos de sujeción para transportar de la lavadora.

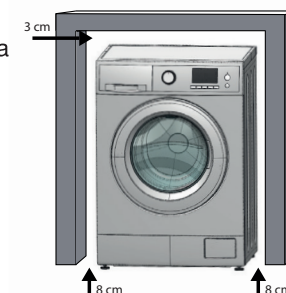
Lugar de instalación

- Coloque el producto sobre un suelo rígido y nivelado. No debe instalar el aparato sobre una alfombra o moqueta: el aire debe poder circular libremente alrededor del aparato.
- Cuando la lavadora y la secadora están superpuestas, colóquelas en un suelo sólido y plano que presente la capacidad de porteo suficiente.
- El aparato se debe colocar sobre un suelo resistente (que pueda soportar la carga del aparato) cuya superficie esté limpia y seca para evitar que el aparato se deslice.
- Procure no colocar el aparato sobre su cable de alimentación.
- Procure que la lavadora no esté en contacto con la pared ni los muebles adyacentes.
- No instale su aparato en una habitación en la que la temperatura sea inferior o igual a 0 °C. Para un funcionamiento óptimo, instale su aparato en una sala de estar.

- Para reducir las vibraciones y ruidos, se aconseja dejar un espacio alrededor de la lavadora
- no coloque ni utilice ninguna fuente de calor (placa de cocción, plancha, hornos, etc.) sobre la lavadora.

Instalación debajo de una encimera

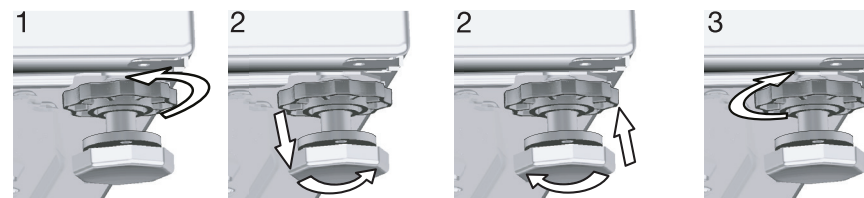
Es posible instalar la lavadora debajo de una encimera siempre que se deje un espacio mínimo de:
3 cm por encima de la lavadora
8 cm a cada lado de la lavadora
8 cm detrás de la lavadora.



Ajuste de las patas

El aparato se debe nivelar y equilibrar sobre sus patas para que funcione de forma silenciosa y sin vibraciones. Para ello, ajuste las patas con un nivel.

ATTENTION: no utilice ninguna herramienta para desatornillar las contratuercas: podría dañarlas.



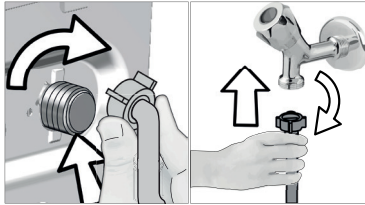
1. Desatornille de forma manual las contratuercas de las patas.
2. Realice el ajuste girando las patas hacia arriba o hacia abajo.
3. Cuando el aparato está a nivel y equilibrado, vuelva a ajustar las contratuercas.

OBSERVACIONES:

- Nunca coloque cajas, cuñas de madera o elementos similares debajo del aparato para compensar las irregularidades a nivel del suelo.
- Compruebe que el tubo de entrada de agua no está doblado, agrietado o aplastado por las patas.

Conexiones

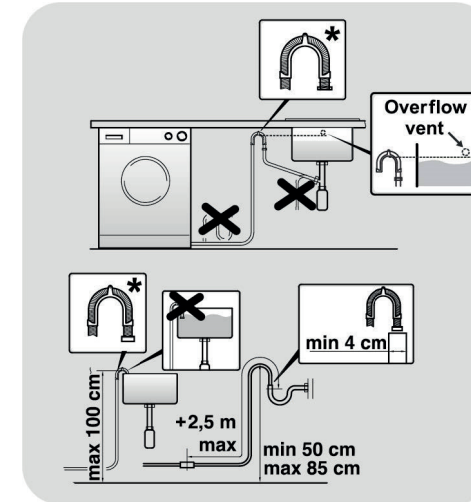
Conexión de la entrada de agua



IMPORTANTE:

- Su lavadora está preparada para conectarse a una entrada de agua fría.
 - Su lavadora debe conectarse a la tubería de agua con el tubo de alimentación nuevo suministrado. **No utilice tubos de alimentación usados.**
 - Instale en cada extremo del tubo las juntas de goma suministradas.
 - Para un funcionamiento correcto de la lavadora, la presión de agua a la entrada debe situarse **entre 50 kPa y 800 kPa.**
 - En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.
1. Conecte el extremo acodado del tubo a la entrada roscada situada en la parte trasera del aparato.
 2. Conecte el otro extremo del tubo al grifo de agua. A continuación, ajuste bien la tuerca con la mano.
 3. Abra el grifo completamente después de haber conectado el tubo para comprobar la estanqueidad correcta de la instalación. Para evitar cualquier fuga de agua o daño causado por el agua, deje el grifo cerrado cuando no vaya a utilizar la lavadora durante un largo periodo de tiempo.

Conexión al desagüe de agua



Es posible instalar el tubo de evacuación de 2 formas diferentes:

Método n°1: Coloque el tubo sobre el borde de un lavabo con un dispositivo especial en «U» (no suministrado). El codo debe colocarse a una distancia de 100 cm como máximo del suelo.

[o]

Método n°2: Fije el extremo del tubo de evacuación al desagüe de agua: la desembocadura del tubo de evacuación debe encontrarse como mínimo a 50 cm y como máximo a 85 cm del suelo y no extenderse más de 2,5 metros.

ATENCIÓN:

- Su casa se inundará si el tubo de evacuación se sale de su lugar durante la evacuación.
- ¡Existe riesgo de quemadura causado por temperaturas de lavado elevadas! Para prevenir dichas situaciones y asegurarse de que la lavadora efectúa las entradas y evacuaciones de agua sin problema, fije firmemente el tubo de evacuación.
- Si el tubo de evacuación se levanta después de su instalación, la evacuación de agua será más difícil y la ropa puede mojarse considerablemente. Por esto motivo, se deben respetar las alturas descritas en el esquema.
- No fuerce el tubo hasta el fondo de la evacuación del compartimento para evitar el autosifonado de la máquina.

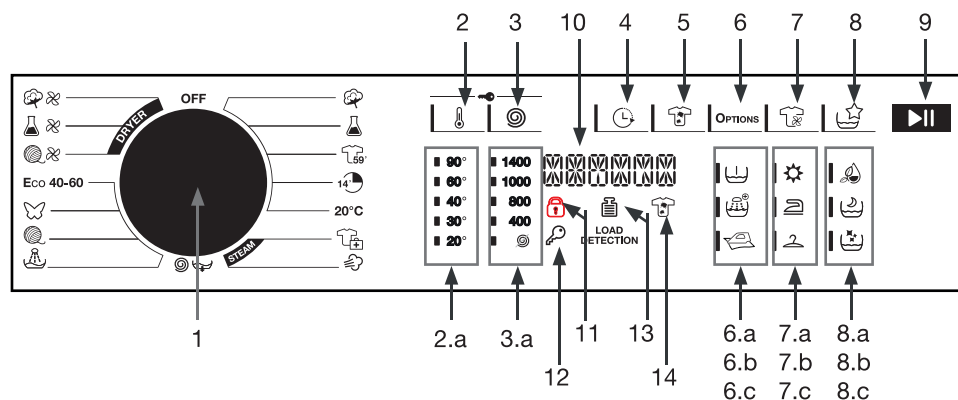
Conexión eléctrica



- Conecte su lavadora a una toma de tierra, instalada correctamente y conectada a la red eléctrica de conformidad con la normativa vigente.
- Este aparato solo puede enchufarse a 220- 240 V~ monofásico 50 Hz.
- Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión eléctrica de su domicilio coincida con la indicada en la placa de características del aparato. Compruebe que los fusibles, así como la instalación eléctrica doméstica pueden soportar la carga del aparato (véase la placa de características del aparato).
- No debe utilizar alargadores ni regletas para conectar el aparato.
- La toma del cable de alimentación debe estar fácilmente accesible después de la instalación del aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el distribuidor, su servicio posventa o una persona que cuente con una cualificación similar, para evitar peligros.

Descripción

Descripción del panel de control



1. Selector de programas

Gire el selector en cualquier dirección para seleccionar un programa o apagar el aparato (posición «OFF»).

2. Selector de temperatura

Pulse una o varias veces la tecla hasta llegar a la temperatura deseada.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C y 90°C.

3. Tecla «Velocidad de centrifugado»

Pulse una o varias veces la tecla hasta llegar a la velocidad de centrifugado deseada.

3.a) (sin centrifugado), 400, 800, 1000, 1400 revoluciones/min.

2 + 3 : Seguridad para niños

4. Tecla «Inicio programado»

Pulse esta tecla para programar un inicio programado hasta 24 horas.

5. Tecla «Grado de suciedad» / «Nivel de vapor»

6. Tecla «Opciones»

Pulse esta tecla para que aparezcan las opciones disponibles.

6.a) Prelavado

La función de prelavado permite realizar un lavado a baja temperatura antes del lavado principal para eliminar las manchas (solo para algunos programas).

6.b) Aclarado +

La función de aclarado adicional añade 1 aclarado al ciclo de lavado principal para eliminar los posibles residuos de detergente de la ropa.

Ha sido diseñada especialmente para las personas que tienen la piel sensible para las que los restos de detergente pueden causar irritaciones o alergias.

6.c) Antiarrugas

Esta función le permite reducir las arrugas, lo máximo posible, eliminando los centrifugados intermedios o reduciendo la intensidad del centrifugado final.

OBSERVACIÓN: estas 3 opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla Inicio/pausa .

7. Tecla de selección del grado de secado

Hay 3 grados de secado:

7.a) Extraseco

7.b) Listo para planchar

7.c) Listo para guardar

8. Tecla «Programas especiales»:

8.a) Carga pequeña

8.b) Lavado nocturno

8.c) Limpieza del tambor

9. Tecla de Inicio/Pausa **▶||**

Pulse esta tecla para iniciar o poner en pausa un programa.

10. Pantalla de visualización

11. Indicador puerta bloqueada


Cuando este símbolo está encendido continuamente, significa que la puerta está bloqueada y no se puede abrir (durante el lavado, por ejemplo). La puerta se puede abrir cuando el símbolo está apagado.

12. Indicador de seguridad para niños (bloqueo de las teclas)

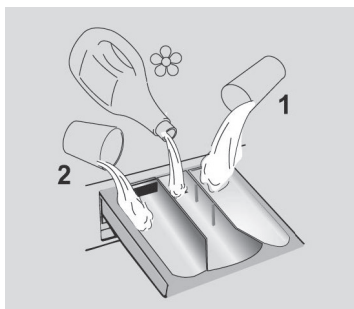
13. Indicador de detección de la carga


14. Indicador «Grado de suciedad»

Observaciones

- Los indicadores se encienden cuando las funciones correspondientes se activan.
- Seguridad para niños: pulse simultáneamente las teclas 2 y 3 («Selector de temperatura») y «Velocidad de centrifugado» hasta que el símbolo correspondiente  se encienda para activar la seguridad para niños. Repita la operación hasta que el símbolo correspondiente se apague para desactivar la función.
- La pantalla de visualización indica «end» (finalizado) cuando el programa ha finalizado.

Cajón para productos detergentes



1. Compartimento para detergente para el prelavado
2. Compartimento para detergente líquido o en polvo para el lavado principal
3. Compartimento para el suavizante o almidón 

Observaciones:

- ¡Nunca supere el nivel MAX indicado!
- **¡Nunca abra el cajón para productos mientras la lavadora esté en funcionamiento!**
- Un detergente líquido o suavizante que se mantiene durante mucho tiempo en contacto con el aire se secará y se adherirá a los productos. Para evitar este inconveniente, vierta el detergente o el suavizante en el cajón para productos justo antes de iniciar el lavado.
- Si no realiza prelavado, puede también poner el detergente directamente en el tambor.

Preparación para el lavado

Clasificación de la ropa según las etiquetas de lavado

- Clasifique la ropa por tipo de tela, color, grado de suciedad y temperatura de agua autorizada.
- Respete siempre los consejos que figuran en las etiquetas de la ropa.

LAVADO			
Lavado normal a 95 °C	Lavado delicado a 60 °C	Lavado a mano	No lavar

Los números en los símbolos indican las temperaturas de lavado máximas que no se deben superar. La línea debajo de los símbolos significa que se requiere un lavado delicado.

PLANCHADO			
Planchado a baja temperatura (110°C)	Planchado a temperatura media (150°C)	Planchado a temperatura elevada (200°C)	No planchar

Los puntos en los símbolos indican la temperatura máxima que no se debe superar.

LIMPIEZA EN SECO		LEJÍA	
Limpieza en seco autorizada	No limpiar en seco	Lejía autorizada	Lejía no autorizada

Las letras dentro de los símbolos indican protocolos de lavado para profesionales (tintorería, lavandería, etc.)

SECADO			
Los puntos dentro de los símbolos de secado a máquina indican la temperatura de secado autorizada.			
	Secado a baja temperatura	Secado a temperatura normal	No secar en secadora
	Secar en una percha	Secar en plano	Colgar húmedo

Tratamiento de manchas difíciles

Las manchas de transpiración, sangre, fruta, vino, chocolate, desaparecen habitualmente con los detergentes habituales, sin embargo, otras manchas necesitan un tratamiento específico antes del lavado a máquina. Haga primero una prueba en un lugar poco visible de la tela y aclare con abundante agua. Si aplica un quitamanchas, empiece siempre por el exterior de la mancha para evitar las marcas.

- **Bebidas alcohólicas:** Lave la mancha con agua fría, después frótelas con una mezcla de glicerina y agua y aclare con una mezcla de agua y vinagre.
- **Betún:** frote ligeramente la mancha sin dañar el tejido, frote con un detergente y aclare. Si la mancha persiste, frote con 1 parte de alcohol puro (96 grados) mezclado con 2 partes de agua, y después lave con agua tibia.
- **Té y café:** extienda la parte manchada en un recipiente y vierta el agua tan caliente como sea posible y tolerada por el tejido. Lave con detergente si no corre el riesgo de dañar el tejido.
- **Chocolate y cacao:** mojando su ropa en agua fría, frote la mancha con jabón o un detergente y lave a la temperatura máxima tolerada por su ropa. Si una mancha de grasa persiste, frote con agua oxigenada (proporción de 3%).
- **Kétchup:** frote las manchas secas sin dañar el tejido, deje en remojo en agua fría durante aproximadamente 30 minutos y lave frotando con un detergente.
- **Grasa, huevo:** frote las manchas secas y restriegue con una esponja o un trapo empapado en agua fría. Frote con un detergente, a continuación lave con detergente diluido.
- **Grasa, aceite:** empape los restos. Frote la mancha con detergente y lave con agua tibia y jabón.
- **Mostaza:** frote la mancha con glicerina. Frote con un detergente y lave. Si la mancha persiste, frote con alcohol (en tejidos sintéticos y de color, utilice una mezcla de 1 parte de alcohol y 2 partes de agua).
- **Sangre:** deje en remojo su ropa en agua fría durante 30 minutos. Si la mancha persiste, deje la ropa en remojo en una mezcla de agua y amoníaco (3 cucharas soperas de amoníaco en 4 litros de agua) durante 30 minutos.
- **Nata, helado y leche:** deje en remojo su ropa en agua fría y frote la mancha con detergente. Si la mancha persiste, frote el tejido con una cantidad apropiada de lejía. (No utilice lejía para la ropa de color.)
- **Moho:** las manchas de moho se deben limpiar tan rápido como sea posible. Lave la mancha con un detergente. Si la mancha persiste, frote con agua oxigenada (proporción de 3%).
- **Tinta:** haga correr agua fría sobre la mancha hasta que la tinta se haya diluido completamente. A continuación, frote con agua con limón y un detergente, espere 5 minutos y después lave.

- **Fruta:** extienda la parte manchada de su prenda en un recipiente y vierta agua fría sobre la mancha. No vierta agua caliente. Frote con agua fría y aplique glicerina. Espere entre 1 y 2 horas y aclare después de haber frotado la mancha con unas gotas de vinagre blanco.
- **Hierba:** frote la parte manchada con un detergente. Lave con detergente si no corre el riesgo de dañar el tejido. Frote sus prendas de lana con alcohol. (Para las prendas de lana de color, utilice una mezcla de 1 parte de alcohol puro y 2 partes de agua).
- **Pintura al óleo:** aplique un disolvente sobre la mancha antes de que se seque. Frote con un detergente y lave.
- **Óxido:** si el tejido lo permite, lávelo con lejía. Para las prendas de lana, coloque un trapo empapado en agua oxigenada sobre la mancha y planche intercalando un trapo seco entre la plancha y el trapo empapado. Aclare minuciosamente y después, lave.

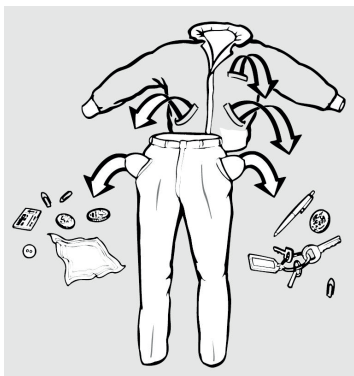
Uso de productos quitamanchas

¡ATENCIÓN! Para evitar cualquier riesgo de incendio o de explosión:

- Si utiliza los productos recomendados en los métodos anteriores, procure aclarar con abundante agua su prenda antes de introducirla en el aparato.
- Si utiliza quitamanchas del mercado, siga muy atentamente los consejos del fabricante de estos productos.
- Le recordamos que, en general, las manchas tratadas inmediatamente se eliminan fácilmente. Sin embargo, las manchas antiguas que se han planchado o secado en secadora doméstica, no se pueden eliminar.

Preparar la ropa para el lavado

- Separe la ropa blanca de la ropa de color.
- Lave por separado la ropa nueva, ya que podría desteñir en el primer lavado.
- Vacíe los bolsillos y retire todos los cuerpos extraños como las monedas, imperdibles, alfileres, tornillos, etc. Estos pueden provocar daños importantes si se dejan dentro de la ropa.
- Cierre las cremalleras y los botones de la ropa.
- Junte las pequeñas prendas como los calcetines, cinturones, etc., en una bolsa de lavado o una funda de almohada.



- Lave los productos con etiquetas «lavable a máquina» o «lavables a mano» únicamente con un programa apto.
- Lave los pantalones, camisetas y jerséis del revés.
- Retire los ganchos de las cortinas (metálicos o de plástico) antes de lavarlas.

Capacidad de carga apropiada

- No sobrecargue la lavadora más de su capacidad según el programa y tipo de ropa.
- Cuando el aparato se sobrecarga, sus rendimientos de lavado disminuyen. Además, pueden producirse ruidos y vibraciones.
- Respete las cargas máximas recomendadas para cada programa (véase Tabla de programas).

Carga de la ropa

- Abra la puerta de su lavadora.
- Introduzca la ropa desdoblada, prenda por prenda, y sin comprimirlas en su lavadora y procurando repartirlas bien.
- Empuje la puerta para cerrarla hasta que escuche un ruido de bloqueo. Procure que ningún objeto obstruya la puerta.

Uso de productos detergentes

- Utilice únicamente productos detergentes para el lavado a máquina.
- El tipo de detergente que debe utilizar depende del tipo y del color del tejido.
- La dosis de detergente depende de la cantidad de ropa, nivel de suciedad y dureza del agua.
- No supere las cantidades recomendadas en el embalaje para evitar problemas relacionados con el exceso de espuma, un mal aclarado, ahorros económicos y la protección del medio ambiente.
- Utilice pequeñas cantidades de detergente, en dosis aptas, para pequeñas cantidades de ropa o para ropa poco sucia.

Detergente en polvo

- El detergente en polvo es particularmente apto para garantizar un blanco perfecto, incluso a baja temperatura.
- El detergente en polvo es, sin embargo, más agresivo que el detergente líquido y puede causar un riesgo de abrasión y desecación o endurecimiento de la ropa. Utilice un suavizante junto al detergente en polvo.
- El detergente en polvo también puede aumentar las reacciones alérgicas en las personas particularmente sensibles.

ATTENTION: el detergente en polvo puede causar sedimentos en el cajón para detergente y el tambor y ensuciar los tubos. Realice de forma regular la limpieza de su aparato (Véase Apartado «Mantenimiento y limpieza»).

Detergente líquido

- El detergente líquido conserva mejor la calidad de las fibras de los tejidos y elimina mejor las manchas. La ropa está más suave y necesita una cantidad menor de suavizante que con el detergente en polvo.
- No deja residuos en el interior del compartimento para detergente y el tambor, reduciendo así los problemas de obstrucción de los tubos.
- Es especialmente apto para tejidos de color. Los colores se protegen y conservan mejor.

Suavizantes

- El suavizante es un concentrado muy denso que se deposita en las fibras para hacerlas más suaves. Se debe utilizar sin exceso. Facilita el planchado de la ropa.
- Los perfumes dependen de las esencias que se hayan introducido y no influyen de ninguna manera en la calidad de lavado del producto.
- Nunca supere la referencia de nivel «MAX» indicada en el compartimento del suavizante.
- Utilice las proporciones recomendadas en el envase. Una sobredosisificación de producto suavizante podría causar restos permanentes en la ropa.
- Si el suavizante ha perdido su fluidez, dilúyalo con agua antes de ponerlo en el cajón para productos.

Consejos para ahorrar energía



La siguiente información le ayudará a utilizar el producto de forma ecológica y ecoenergética.

- El consumo de agua y de energía puede variar según las fluctuaciones de la presión, la dureza y la temperatura del agua, de la temperatura ambiente, del tipo y de la cantidad de ropa, de la selección de las funciones operacionales y de la velocidad de centrifugado, así como de las variaciones de la tensión eléctrica.
- Los programas más eficaces con respecto al consumo de energía y de agua son normalmente los que funcionan a baja temperatura durante un periodo más largo.
- Cargar la lavadora doméstica al máximo de la capacidad mencionada por el fabricante para cada programa contribuye a ahorrar energía y agua.
- Respete siempre los consejos que figuran en el envase de sus productos de lavado.
- Lave la ropa poco sucia a baja temperatura.
- Utilice programas más rápidos para pequeñas cantidades de ropa o para ropa poco sucia.
- No utilice el prelavado ni temperaturas elevadas para la ropa que no está muy sucia.
- Si tiene pensado secar su ropa en una secadora, seleccione la velocidad de centrifugado recomendada más alta durante el proceso de lavado.
- No utilice más detergente de la cantidad recomendada en el envase del detergente.

USO




Primer uso

SELECCIÓN DEL IDIOMA

Después de haber enchufado y encendido la lavadora, pulse la tecla de selección de temperatura  o la tecla de selección de la velocidad de centrifugado  para mostrar los idiomas disponibles.

Seleccione el idioma deseado pulsando la tecla **Inicio/Pausa** .

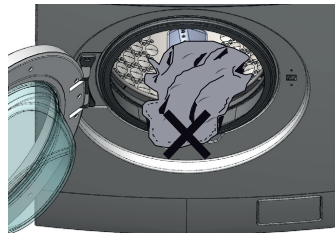
MODIFICACIÓN DE IDIOMA

Si desea modificar el idioma elegido, pulse a la vez las teclas  (Inicio programado) y «OPCIONES» durante aproximadamente 5 segundos. Aparecerá la palabra «ENGLISH» en la pantalla y podrá elegir otro idioma pulsando la tecla de selección de temperatura  o la tecla de selección de la velocidad de centrifugado. 

Antes de realizar su primer lavado, le recomendamos hacer un ciclo de lavado a 60 °C, sin ropa y sin detergente, para eliminar los residuos de fabricación que puedan quedar en la lavadora.

Preparación


1. Abra el grifo de suministro de agua completamente.
2. Introduzca la ropa desdoblada en la lavadora.
3. Cierre la puerta hasta escuchar el clic de bloqueo. Procure que ninguna prenda obstruya la puerta.
4. Añada el detergente y el suavizante en los compartimentos adecuados, antes de iniciar el ciclo. **¡Nunca abra el cajón para productos mientras la lavadora esté en funcionamiento!**





Encender/apagar el aparato

- Para encender el aparato, gire el selector de programas hasta un programa.
- Para apagar el aparato, gire el botón de selección de programas a la posición «OFF» (Apagado).

Inicio de un programa




1. Gire el selector de programas para elegir un programa (consulte la tabla de programas).
2. Modifique, en caso necesario, la temperatura y la velocidad de centrifugado.
3. Añada opciones de lavado en caso necesario (consulte la sección de Opciones).
4. Inicie el programa seleccionado pulsando la tecla **Inicio/Pausa** . Espere unos segundos a que empiece el programa.










Modificar un programa en curso


1. Pulse la tecla **Inicio/Pausa**  para pausar el programa en curso.
2. Coloque el botón de selección de programas en posición «OFF» (Apagado).
3. Coloque el botón de selección de programas en el nuevo programa elegido. Observación: cuando vuelva a encender el aparato, este realizará un vaciado durante 1 a 2 minutos.
4. Pulse la tecla **Inicio/Pausa**  para iniciar el nuevo programa.

Descripción de programas

PROGRAMAS DE LAVADO:

- **ALGODÓN**  : Ideal para lavar su ropa de algodón sostenible (sábanas, ropa de cama, ropa de mesa, toallas, albornoces, ropa interior, etc.)
- **SINTÉTICOS**  : Ideal para lavar su ropa sintética (camisas, blusas, ropa mixta sintética/algodón, acrílico, poliéster, microfibra, etc.)
- **RÁPIDO 59'**  : Este programa le permite lavar juntos distintos tipos de tejidos como algodón, sintéticos y tejidos mixtos en solo 59 minutos, a plena carga, a una temperatura de 40°C (o menos). Este programa es particularmente apto para tejidos ligeramente sucios.

- **RÁPIDO 14'**  : Un ciclo de lavado completo (lavado, aclarado, centrifugado). Este programa es apto para una pequeña cantidad de ropa poco sucia. Con este programa, se recomienda utilizar solo el 20% del detergente utilizado normalmente para evitar el derroche.
- **20°C**: Este programa le permite lavar juntos distintos tejidos y colores, por ejemplo algodón, sintéticos y tejidos mixtos, a solo 20°C. Este programa consume el equivalente a aproximadamente el 40% de un lavado estándar para el algodón a 40°C.
- **HIGIENE VAPOR**  : Gracias a sus aclarados adicionales, este programa está especialmente destinado a eliminar los alérgenos (como el polen, los ácaros, pelos de perro o gato) que anidan en la ropa y sábanas. Es apto para todos los tipos de tejido.
- **REFRESH**  : Este programa utiliza un tratamiento al vapor para estirar las arrugas y alcanzar el grado de humedad ideal para facilitar el planchado. La tecla permite seleccionar tres niveles de intensidad diferentes, diseñados para la ropa seca o húmeda y según el tipo de tejido.
- **VACIADO/CENTRIFUGADO**   : Este programa realiza un centrifugado después de haber vaciado el agua presente en el aparato. Seleccione siempre la velocidad de centrifugado reducida para la ropa delicada.
 - Para realizar un centrifugado, seleccione la velocidad de centrifugado deseada con la tecla «Velocidad de centrifugado» y a continuación, la tecla **▶||**.
 - Para realizar únicamente un vaciado, seleccione  (Sin centrifugado) y a continuación, pulse la tecla **▶||**.
- **ACLARADO**  : Este programa realiza 3 aclarados con un centrifugado intermedio (que puede reducir o cancelar con el botón correspondiente). Es conveniente para el aclarado de todo tipo de tejido, por ejemplo después de un lavado a mano.
- **LANA Y LAVADO A MANO**  : utilice este programa para lavar la ropa de lana que se pueda lavar a máquina. Consulte la etiqueta de la ropa para conocer la temperatura máxima autorizada.
- **DELICADO / SEDA**  : este programa es conveniente para las prendas delicadas (la ropa interior, etc.) que lleve la nota «Lavado a mano únicamente». Seleccione una temperatura de lavado inferior o igual a 30 °C con este programa.

- **Eco 40-60**: ideal para lavar su ropa de algodón poco sucia y resistente. Aunque dure más tiempo que todos los demás programas, permite ahorrar energía y agua. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa Ecodesign (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente).
- **LAVADO Y SECADO ECO 40-60 + 2**  : El ciclo **LAVADO Y SECADO** permite lavar ropa de algodón con suciedad normal, lavable a 40°C o 60°C, junta durante el mismo ciclo, y secarla para guardarla directamente en el armario. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa Ecodesign (diseño de productos respetuosos con el medio ambiente).

PROGRAMAS DE SECADO:

ATENCIÓN: Los dispensadores utilizados para los polvos concentrados y los detergentes líquidos deben retirarse del tambor antes de comenzar los programas de secado.

El tambor cambia de sentido durante el ciclo de secado para evitar que la ropa se enrede y hacer el secado uniforme. Se utiliza aire frío durante los 10/20 últimos minutos del ciclo de secado para reducir las arrugas.







- **SECADO LANA**   : Se trata de un programa a baja temperatura que es ideal para secar la ropa de lana con cuidado y suavidad reduciendo que se deshilache y evitando el desgaste. Se recomienda poner la ropa del revés antes de secarla. La duración del ciclo depende de la carga del tambor y de la velocidad de centrifugado seleccionada para el lavado. El ciclo es apto para pequeñas cargas de máx. 1 kg (3 jerséis).
- **SECADO MIXTO (CALOR BAJO)**   : Este programa a baja temperatura le permite secar la ropa sintética o mixta que lleva una etiqueta «Secado a máquina autorizado».
- **SECADO ALGODÓN (CALOR ALTO)**   : Este programa a alta temperatura le permite secar la ropa de algodón que lleva una etiqueta «Secado a máquina autorizado».

Tabla de programas

INFORMACIÓN PARA LOS LABORATORIOS DE PRUEBAS

PROGRAMAS ESTÁNDAR SEGÚN: Directiva 96/60/CE

LAVADO: Programa ECO 40-60

Ajuste de la temperatura a 60°C

SECADO: Programa de secado: calor alto

Grado de secado: listo para guardar

PROGRAMA ESTÁNDAR SEGÚN: (UE) N° 2019/ 2023

LAVADO: Programa ECO 40-60

LAVADO Y SECADO:

Programa ECO 40-60 + Grado de secado: listo para guardar

(Las siguientes notas se refieren a la tabla de programas de la página siguiente.)

*) Después de haber seleccionado un programa, la temperatura recomendada aparece en la pantalla. La temperatura se puede cambiar pulsando la tecla correspondiente (no se puede aumentar la temperatura máxima autorizada para cada programa).

1) Capacidad de carga máxima de ropa seca según modelo utilizado (consultar panel de control).

2) Para los programas presentes, puede ajustar la duración y la intensidad del lavado con el botón GRADO DE SUCIEDAD.

3) Programas para un secado automático.

4) Para el modelo ELS106-1b (código de artículo: 8010632)

5) Para el modelo ELS149-1b (código de artículo: 8010633)

PROGRAMAS		kg (MAX.) *		°C	1)		
		10+6kg ⁴⁾	14+9kg ⁵⁾		2	1	1
				(MAX.)	2	1	1
	ALGODÓN ²⁾ ³⁾	10	14	90°	●	●	●
	SINTÉTICOS ²⁾ ³⁾	5	7	60°	●	●	●
	RÁPIDO 59' ³⁾	10	14	40°	●	●	
	RÁPIDO 14' ³⁾	1,5	2	30°	●	●	
20°C	20°C ²⁾ ³⁾	10	14	20°	●	●	
	HIGIENE VAPOR ³⁾	5	7	60°	●	●	
	REFRESH	1,5	1,5	-			
	VACIADO Y CENTRIFUGADO	-	-	-			
	ACLARADO	-	-	-	△	●	
	LANA Y LAVADO A MANO ³⁾	2	2,5	30°	●	●	
	DELICADO/SEDA	2,5	3,5	40°	●	●	
Eco 40-60	ECO 40-60 ³⁾	10	14	60°	●	●	
Eco 40-60 + 2	LAVADO Y SECADO (ECO 40-60 + 2)	6	9	-	●	●	
	SECADO	LANA	1	1	-		
		CALOR BAJO	5	7	-		
		CALOR ALTO	6	9	-		

Tabla de funciones

PROGRAMAS	VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO MÁX (rev./min.)	FUNCIONES OPCIONALES										RANGO DE TEMPERATURAS SELECCIONABLES (EN °C)
		INICIO PROGRAMADO	GRADO DE SUCIEDAD	NIVEL DE VAPOR	PRELAVADO	ACLARADO INTENSO	ANTIARRUGAS	SELECCIÓN DEL SECADO	CARGA PEQUEÑA	LAVADO NOCTURNO	LIMPIEZA DEL TAMBOR	
ALGODÓN	MAX	●	●		●	●		●	●	●		De frío a 90°C
SINTÉTICOS	1000*	●	●		●	●		●	●	●		De frío a 60°C
RÁPIDO 59'	MAX	●				●		●	●	●		De frío a 40°C
RÁPIDO 14'	MAX	●				●		●	●	●		De frío a 30°C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		De frío a 20°C
HIGIENE VAPOR	MAX	●				●		●				60°C
REFRESH	-	●		●								-
VACIADO Y CENTRIFUGADO	MAX	●						●		●		-
ACLARADO	1000*	●						●				-
LANA Y LAVADO A MANO	800	●				●	●	●				De frío a 30°C
DELICADO/SEDA	400	●					●		●	●		De frío a 40°C
ECO 40 - 60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				De frío a 60°C
SECADO	LANA	-	●									-
	CALOR BAJO	-	●									-
	CALOR ALTO	-	●									-

● : Selección posible - *1000 rev/min. ELS106-1B / 1200 rev/min. ELS149-1B

Tabla de valores de consumo

Programa	EL S106-1b		DURACIÓN DEL CICLO (h:min)	CONSUMO DE ENERGÍA (kWh)	CONSUMO DE AGUA (l)	Temperatura máx. (°C)	Humedad residual (%)	Velocidad de centrifugado máx.
	CARGA MÁXIMA (kg)							
Eco 40-60*	Carga completa	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
	1/2 carga	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/4 carga	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

Programa	EL S149-1b		DURACIÓN DEL CICLO (h:min)	CONSUMO DE ENERGÍA (kWh)	CONSUMO DE AGUA (l)	Temperatura máx. (°C)	Humedad residual (%)	Velocidad de centrifugado máx.
	CARGA MÁXIMA (kg)							
Eco 40-60*	Carga completa	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
	1/2 carga	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/4 carga	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Programas de la etiqueta energética (EN 60456)

*El programa «Eco 40 -60» a 60°C y el programa «Eco 40-60» a 40°C son los programas de lavado estándar más eficaces en términos de consumo agua/electricidad. La temperatura real constatada puede variar con respecto a la temperatura del ciclo indicada.



* El programa «Eco 40-60» es apto para lavar ropa de algodón con suciedad normal que se puede lavar a 40°C o 60°C, durante el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa de la Unión Europea en materia de ecoconcepción.

Inicio programado

La tecla «**Inicio programado**» permite programar un inicio programado hasta 24 horas por franjas de 1 hora.

La duración total (el tiempo del programa por defecto + la duración del inicio programado) se muestra en la pantalla. Esta última se expresa (y redondea) en hora(s).

0h (sin inicio programado) - 1h - 2h - 3h - 4h - ... 22h - 23h - 24h

El recuento de tiempo comienza a partir del momento en el que pulsa la tecla  para confirmar el inicio programado. El programa comenzará al final del recuento. La puerta está bloqueada (se muestra en la pantalla el símbolo .

Para modificar o anular el inicio programado, vuelva a colocar el botón de selección de programas en «**OFF**» (Apagado) y después, programe una nueva duración.

OBSERVACIÓN: Si se produce un corte de corriente mientras que la máquina está en marcha, cuando vuelve la corriente, la máquina vuelve a iniciar a partir del inicio de la fase en la que estaba cuando se produjo el corte.

Selección de opciones

La tecla «**Opciones**» permite pasar de una opción a otra. Pulse una o varias veces la tecla para elegir la opción deseada antes de iniciar el programa. La activación de una opción se indica con su símbolo encendido.

Una opción que no es compatible con el programa no se puede seleccionar.

OPTIONS



Prelavado



Aclarado +



Antiarrugas

• **Prelavado**

Un prelavado es un lavado a baja temperatura, antes del lavado principal, para eliminar las manchas. Solo es útil si la ropa está muy sucia. Sin prelavado, ahorrará energía, agua, detergente y tiempo.


Esta función solo puede utilizarse con algunos programas, como se indica en la tabla resumida de los programas).

• **Aclarado +**

La función de aclarado adicional añade 1 aclarado al ciclo de lavado principal para eliminar los posibles residuos de detergente de la ropa. De esta manera disminuirá el riesgo de irritación de pieles sensibles (pieles de bebé, pieles alérgicas) debido a los residuos de producto de lavado en la ropa.

• **Antiarrugas**

Esta función le permite reducir las arrugas, lo máximo posible, eliminando los centrifugados intermedios o reduciendo la intensidad del centrifugado final.

OBSERVACIÓN: estas 3 opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla Inicio/pausa .

Tecla grado de suciedad / nivel de vapor

Esta tecla le permite elegir entre estas dos opciones diferentes según el programa seleccionado:

GRADO DE SUCIEDAD

Una vez seleccionado el programa, se mostrará automáticamente el tiempo de lavado requerido para este programa.

Esta opción le permite seleccionar 3 intensidades de lavado según el grado de suciedad de su ropa: poco sucia, sucio normal o muy sucia.

Tenga en cuenta que la intensidad de lavado modifica la duración del programa.

Esta función solo puede utilizarse con algunos programas como se indica en la tabla de programas.

NIVEL DE VAPOR

Después de haber seleccionado el programa REFRESH, puede utilizar esta función para seleccionar entre tres tratamientos para el vapor de intensidades diferentes, diseñados para la ropa seca o húmeda y según el tipo de tejido:

- **ALGODÓN** (selección por defecto)

Este programa se utiliza para la ropa de algodón. En los tejidos húmedos (p. ej. después del lavado), es conveniente para estirarlos después del centrifugado; en los tejidos secos, está más bien diseñado para alcanzar el índice de humedad ideal para un planchado más fácil.

- **SINTÉTICOS** (pulse una vez la tecla)

Este programa se utiliza para prendas sintéticas. En los tejidos húmedos (p. ej. después del lavado), es conveniente para estirarlos después del centrifugado; en los tejidos secos, está más bien diseñado para alcanzar el índice de humedad ideal para un planchado más fácil.

- **DELICADOS** (pulse dos veces la tecla)

Gracias al vapor, el ciclo refresca y estira las arrugas de las prendas después de su uso. El programa consiste en una fase inicial en la que el vapor actúa y una última fase en la que el exceso de humedad es eliminado para un uso inmediato. El ciclo es conveniente para los tejidos secos.

Estas opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla INICIO/PAUSA ►||.

Tecla «programas especiales»

Esta tecla le permite elegir entre tres opciones diferentes (disponibles únicamente para algunos programas):

- **CARGA PEQUEÑA** 

Esta opción (que se puede configurar en varios programas) optimiza el consumo de agua y de energía del programa seleccionado, al mismo tiempo que mantiene el rendimiento de lavado sin cambios.

La opción CARGA PEQUEÑA está diseñada para las cargas reducidas y las prendas ligeramente sucias, para limitar el derroche inútil.

- **LAVADO NOCTURNO** 

Esta opción reduce la velocidad de centrifugado intermedia de 400 revoluciones por minuto y aumenta, cuando es posible, el nivel del agua durante el aclarado para conservar la ropa sumergida después del aclarado final para estirar las fibras.

Cuando el agua se conserva en el tambor, la máquina se queda en modo pausa.

Pulse la tecla INICIO/PAUSA ►|| para terminar el ciclo con la fase de centrifugado (que se puede reducir o eliminar con la tecla específica) y el vaciado.

Gracias a un control electrónico, el agua se vacía en silencio, lo que hace esta opción muy útil para un uso nocturno.

- **LIMPIEZA DEL TAMBOR** 

Una opción puesta a punto para limpiar el tambor de la lavadora.

Utilice únicamente detergente en polvo.

No inicie el programa con la ropa dentro de la lavadora.

Se recomienda efectuarla cada 50 ciclos de lavado.

La opción solo se puede seleccionar para el programa VACIADO Y CENTRIFUGADO.

Estas opciones deben seleccionarse antes de pulsar la tecla INICIO/PAUSA ►||.

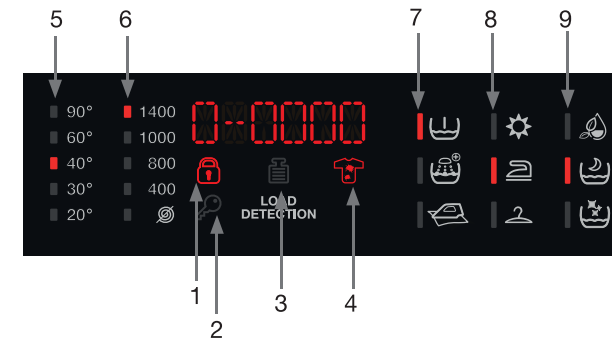
Si una opción seleccionada no es compatible con el programa seleccionado, el indicador luminoso de la opción parpadeará y después se apagará.

Seguridad para niños

Pulsando simultáneamente las teclas de selección de temperatura y velocidad de centrifugado durante 3 segundos, puede bloquear los controles de la máquina. Esto le permite evitar modificar el programa en proceso si pulsa accidentalmente una tecla. El bloqueo de los controles se puede cancelar fácilmente pulsando simultáneamente de nuevo las dos teclas o apagando la máquina.

Pantalla digital

La pantalla digital le permite ver permanentemente el estado de la máquina.



1) INDICADOR DE PUERTA PROTEGIDA

El icono indica que la puerta está bloqueada.

Cuando pulsa la tecla INICIO/PAUSA ►|| y la puerta está cerrada, el símbolo parpadea temporalmente y después se enciende.

Para poder abrir la puerta, el indicador de PUERTA PROTEGIDA se debe apagar.

2) INDICADOR DE BLOQUEO DE CONTROLES

Este indicador luminoso señala que los controles están bloqueados.

3) INDICADOR DE DETECCIÓN DE CARGA (LOAD DETECTION) (solo funciona con algunos programas)

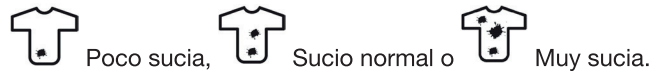
Durante los primeros minutos del ciclo, la indicación «LOAD DETECTION» sigue encendida mientras que el sensor inteligente pesa la ropa y ajusta el tiempo del ciclo, la cantidad de agua y el consumo de electricidad en consecuencia.

En cada fase de lavado, la función «LOAD DETECTION» permite controlar la información sobre la carga del tambor y en los primeros minutos del ciclo:

- ajusta la cantidad de agua necesaria;
- determina la duración del ciclo de lavado;
- controla el aclarado según el tipo de textil que se debe lavar;
- ajusta el ritmo de la rotación del tambor según el tipo de textil;
- reconoce la presencia de espuma, aumentando la cantidad de agua para el aclarado según lo necesario;
- ajusta la velocidad de centrifugado según la carga, evitando así cualquier desequilibrio.

4) INDICADOR DE GRADO DE SUCIEDAD

Este indicador indica la selección de la opción correspondiente.



5) INDICADORES DE SELECCIÓN DE TEMPERATURA

Estos indicadores indican la temperatura de lavado del programa seleccionado. La temperatura se puede modificar con la tecla correspondiente (no se puede aumentar la temperatura más de la temperatura máxima autorizada para cada programa). Si desea realizar un lavado en frío, todos los indicadores deben apagarse.

6) INDICADORES DE SELECCIÓN DE LA VELOCIDAD DE CENTRIFUGADO

Estos indicadores indican la velocidad de centrifugado del programa seleccionado. Es posible modificar la velocidad de centrifugado o cancelar el ciclo de centrifugado pulsando la tecla correspondiente.

7) INDICADORES DE OPCIONES

Los indicadores indican las opciones que se pueden seleccionar con las teclas correspondientes.

8) INDICADORES DE SELECCIÓN DE SECADO

Los iconos indican los grados de secado que se pueden seleccionar con la tecla correspondiente:

Programas de secado automáticos:

- **EXTRASECO** 

(recomendado para las toallas, los albornoces y las cargas grandes)

- **LISTO PARA PLANCHAR** 

(Su ropa está lista para planchar).

- **LISTO PARA GUARDAR** 

(para ropa que se utilizará sin planchar)

9) INDICADORES DE PROGRAMAS ESPECIALES

Los indicadores indican las opciones que se pueden seleccionar con las teclas correspondientes.

Ciclo de secado

- Las indicaciones dadas son de orden general, es necesaria un poco de práctica para mejores resultados de secado.
- Durante el primer uso, se recomienda fijar un tiempo de secado inferior al indicado para establecer el grado de secado deseado.
- Le recomendamos no secar tejidos que se deshilachan fácilmente como alfombras, por ejemplo.
- Le recomendamos clasificar la ropa de la siguiente manera:

- **Por tipo de símbolos de secado presentes en las etiquetas de la ropa:**

Apto para secado a máquina.

Secado a alta temperatura.

Secado a baja temperatura

NO secar en máquina.

Si las prendas no tienen etiqueta, se supone que no deben secarse a máquina.

- **Según el tamaño y grosor:**

Cuando la carga que se va a lavar es mayor que la carga que se va a secar, separe las prendas según su grosor.

- **Por tipo de tela:**

Algodón/lino: Toallas, ropa de capa y de mesa.

Sintéticos: blusas, camisas, combinaciones...fabricados en poliamida o en poliéster, así como para tejidos mixtos.

Es posible secar únicamente la ropa que ya ha sido centrifugada.

LA FORMA CORRECTA DE SECAR:

- Abra la puerta.
- Asegúrese de que la cantidad de ropa cargada no supera la carga máxima de secado indicada en la tabla de programas. Para prendas voluminosas o para artículos muy absorbentes como toallas o pantalones vaqueros, reduzca la carga.
- Cierre la puerta.
- Seleccione el programa de secado más apropiado para su ropa (CALOR ALTO, CALOR BAJO, LANA).

Seleccione el grado de secado deseado:

- **EXTRASECO** 

(recomendado para las toallas, los albornoces y las cargas grandes)

- **LISTO PARA PLANCHAR** 

(Su ropa está lista para planchar).

- **LISTO PARA GUARDAR** 

(para ropa que se utilizará sin planchar)


DURACIÓN DE LOS PROGRAMAS TEMPORIZADOS:

- 120 MINUTOS
- 90 MINUTOS
- 60 MINUTOS
- 30 MINUTOS

Cuando selecciona el programa de secado de la lana, no puede modificar el grado de secado del programa.

- La lavadora secadora calcula el tiempo necesario, según la carga y el resultado de secado deseado.
- Asegúrese de que el grifo de entrada de agua está correctamente abierto.

ATENCIÓN: No seque la ropa con un relleno acolchado especial (por ejemplo los edredones, anoraks acolchados...) ni los tejidos muy delicados. Si su ropa está cargada de agua, es preferible cargar menos el tambor para evitar la formación de arrugas.

- Pulse la tecla INICIO/PAUSA  (la pantalla indicará el tiempo de secado restante).

El aparato calcula el tiempo restante del programa seleccionado según una carga estándar, esta ajusta a continuación, durante el ciclo, el tiempo necesario según la carga y el índice de humedad que detecta.

Durante la fase de secado, el tambor acelerará hasta una velocidad alta para repartir la carga y optimizar los rendimientos de secado.

Para el funcionamiento correcto del aparato, es preferible no interrumpir la fase de secado a menos que sea realmente necesario.

CICLO AUTOMÁTICO DE LAVADO/SECADO:


Si la carga de ropa supera el máximo indicado en la tabla de programas, el secado de textiles no será satisfactorio.

Si desea que un ciclo de secado inicie automáticamente después de un lavado, seleccione simplemente le ciclo de lavado deseado, seleccione el grado de secado deseado con el botón de SELECCIÓN DEL SECADO e inicie el ciclo. Al final del programa de lavado, el ciclo de secado seleccionado empezará automáticamente (consultar la sección «SELECCIÓN DE SECADO»).

Duración del programa

- Cuando se selecciona un programa, en la pantalla aparece automáticamente la duración del ciclo, que puede variar según las opciones seleccionadas.
- Una vez iniciado el programa, se indicará permanentemente el tiempo que queda hasta su fin.
- El aparato calculará el tiempo restante hasta el final del programa seleccionado según una carga estándar. Durante el ciclo, se corrige esta duración según la carga y la composición de esta.

Final del programa

Al final del programa, en la pantalla se mostrará «End» (fin). Espere hasta que el piloto de apertura de puerta  se apague. Gire el botón de selección de programas a la posición «OFF» (Apagado) para apagar el aparato. Retire la ropa y deje la puerta entreabierta para conservar la junta de la puerta y evitar la aparición de malos olores.

limpieza y mantenimiento

Limpieza de la superficie exterior del aparato

- Para limpiar el exterior del aparato, utilice una esponja empapada en agua tibia con jabón.
- No utilice productos detergentes abrasivos ni disolventes.
- Seque bien con un paño suave.

Limpieza del cajón para productos detergentes

Se recomienda retirar regularmente toda acumulación de residuos de detergente en el cajón para productos. Límpielo cada 4 a 5 ciclos de lavado.

Para ello, haga lo siguiente:

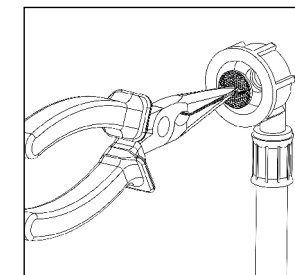
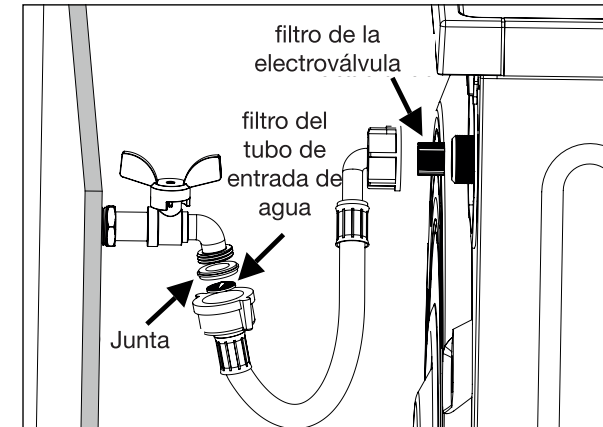
1. Retire el cajón para productos tirando hacia usted.
2. Lave el cajón para productos con agua tibia con un pequeño cepillo de cerdas suaves y después, séquelo con un paño suave.
3. A continuación, vuelva a colocar el cajón para productos en su lugar.

Limpieza de los filtros del tubo de entrada de agua

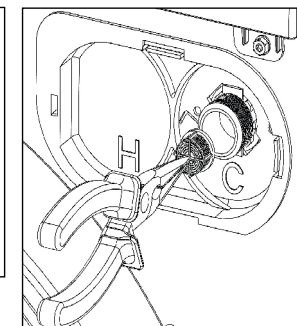
Hay un filtro en cada extremo del tubo de entrada de agua. Estos filtros impiden que las sustancias extrañas y la suciedad que se encuentra en el agua penetre en el aparato. Estos filtros se deben limpiar regularmente.

1. Detenga la lavadora y desenchufe el cable de alimentación.
2. Cierre el grifo.
3. Desenrosque el tubo de entrada de agua de la entrada de agua y del punto de conexión del aparato.
4. Extraiga los filtros y sus juntas y límpielos bien con agua del grifo con un cepillo apto. Si los filtros están muy sucios, puede retirarlos con una pinza.

5. Vuelva a colocar correctamente los filtros y las juntas y vuelva a ajustar correctamente el tubo con la mano.



Retirada del filtro del tubo de entrada de agua



Retirada del filtro de la electroválvula

Evacuación del agua restante y limpieza del filtro de la bomba de evacuación

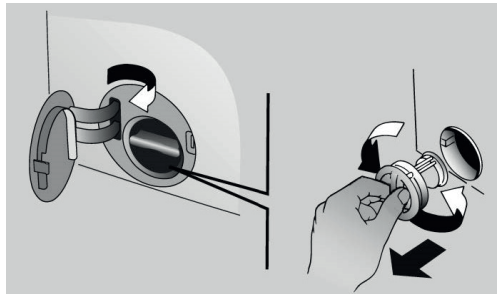
Su aparato cuenta con un sistema de filtrado que impide que los elementos sólidos como los botones, monedas y fibras de tejido obstruyan la hélice de la bomba de evacuación durante la evacuación del agua.

Si su aparato no evacúa el agua, puede que el filtro esté obstruido. El agua se debe vaciar de manera manual para limpiar el filtro de la bomba.

Además, puede que deba vaciar el agua completamente en los siguientes casos:

- antes de transportar el aparato (en caso de mudanza, por ejemplo),
- en caso de riesgo de helada.

¡Atención! Puede haber agua a 90 °C en la lavadora. Por ello, el filtro solo debe limpiarse tras el enfriamiento del agua caliente que se encuentra en el interior, para evitar cualquier riesgo de quemadura.



1. Detenga la lavadora y desenchúfela.
2. Retire la abertura.
3. Coloque un recipiente debajo de la abertura para recoger le agua residual.

Importante: en caso de bloqueo del circuito, ¡la cantidad de agua puede ser importante!

4. Desenrosque ligeramente el filtro para que corra el agua.
5. Cuando el agua haya salido, saque completamente el filtro de su sitio para limpiarlo. Retire los posibles cuerpos extraños.
6. Vuelva a colocar el filtro enroscándolo y después, vuelva a cerrar la abertura.


Atención: Si no vuelve a instalar correctamente el filtro, ¡el agua se saldrá de la lavadora!

guía de resolución de problemas

Un funcionamiento incorrecto se puede deber a un problema menor que usted mismo puede resolver ayudándose de las siguientes instrucciones. Antes de ponerse en contacto con el servicio postventa de su tienda, compruebe lo siguiente:

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha.	La toma eléctrica no está enchufada a la toma de pared.	Compruebe la toma.
	Puede que el fusible haya saltado o esté defectuoso.	Compruebe el fusible.
	Es posible que se haya producido un corte eléctrico.	Compruebe la alimentación eléctrica.
No funciona ningún botón.	El botón de selección de programas está en posición «OFF» (Parada).	Coloque el selector de programas en el programa de su elección y después, pulse la tecla ► para iniciar el programa.
	La puerta está mal cerrada.	Cierre correctamente la puerta. Debe escuchar
	El bloqueo de seguridad para niños está activado.	Compruebe que el panel de control está desbloqueado (el símbolo de la seguridad para niños debe estar apagado).

ES

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Los resultados de lavado no son satisfactorios.	Su ropa está demasiado sucia para el programa que ha seleccionado,	Seleccione el programa apropiado (consulte la tabla de programas). Si la ropa está muy sucia, efectúe un prelavado.
	La cantidad de detergente utilizado no es suficiente.	Utilice una cantidad mayor de detergente según la ropa.
	Se ha cargado una cantidad de ropa superior a la carga máxima en el aparato.	No supere la capacidad de carga máxima de la lavadora en función de cada programa (consulte la tabla de programas).
	El agua de su región es dura.	Utilice la cantidad de detergente indicada por el fabricante.
Exceso de espuma. Aparecerá el código error «E4».	Ha utilizado una cantidad excesiva de detergente.	Respete las cantidades recomendadas en el envase.
	Ha utilizado demasiado detergente para una pequeña cantidad de ropa ligeramente sucia.	Ajuste la cantidad de detergente a la cantidad de ropa.
La puerta no se abre. Aparecerá el código error «E7».	El aparato está en proceso de remojo o evacuación. La puerta solo se abre unos minutos después de la detención del programa.	Espera a que el piloto rojo  se apague. Compruebe que el aparato no esté en proceso de aclarado o centrifugado. Tire firmemente del asa para abrir.
		Si la puerta está bloqueada, desenchufe la clavija de la lavadora y después vuelva a enchufarla. Espere 2-3 minutos y abra la puerta.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La lavadora vibra o tiembla.	Las patas del aparato están mal ajustadas.	Nivele el aparato ajustando correctamente las patas.
	Los tornillos de seguridad reservados para el transporte no se han retirado.	Retire los tornillos de sujeción reservados para el transporte.
	Hay una pequeña cantidad de ropa en el aparato.	Añada ropa al aparato.
	El aparato está en contacto con otro aparato u objeto.	Procure que nada esté en contacto con el aparato.
La lavadora no se llena de agua. Aparecerá el código error «E2».	El grifo está cerrado.	Abra completamente el grifo de suministro de agua.
	El tubo de entrada de agua está doblado.	Compruebe el tubo de entrada de agua.
	El filtro de entrada de agua está obstruido.	Limpie el filtro de entrada de agua.
	La puerta está mal cerrada o una prenda está atascada en la puerta.	Controle y cierre bien la puerta.
La lavadora no vacía el agua. Aparecerá el código error «E3».	El tubo de evacuación de agua está doblado.	Revise el tubo de evacuación de agua.
	El filtro de la bomba de evacuación está obstruido.	Limpie el filtro de la bomba de evacuación.
La lavadora se vacía cuando está llena.	El extremo del tubo de evacuación está demasiado bajo con respecto al aparato.	Coloque el tubo de evacuación a una altura adecuada (consulte la sección «Conexión a la evacuación de agua»).
Hay agua en el suelo.	El tubo de entrada de agua y/o de evacuación está dañado.	Compruebe los tubos de evacuación y de entrada de agua y sustitúyalos por tubos nuevos en caso necesario.
	El tipo de detergente no es apto o hay una cantidad excesiva de detergente.	Consulte el apartado «Preparación para el lavado».

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La lavadora vibra de forma anómala.	Los tornillos de sujeción siguen colocados.	Asegúrese de que los tornillos de sujeción se han desmontado. Consulte el apartado «Instalación».
	El filtro de la bomba de evacuación está obstruido o el tubo de evacuación está doblado.	Limpie el filtro de la bomba de evacuación (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento») y compruebe que el tubo de evacuación no esté doblado.
	El tipo de detergente utilizado no es apropiado.	Consulte el apartado «Preparación para el lavado».
	Hay demasiada ropa en el tambor o la ropa está anudada.	Saque ropa en caso de sobrecarga y asegúrese de que la cantidad de ropa en el tambor no sea excesiva y de que la ropa no esté anudada.
	La lavadora no está estable.	Compruebe que el aparato esté nivelado correctamente y ajuste las patas con un nivel en caso necesario.
Si aparecen otros códigos de error.	Apague el aparato y desenchufe la clavija de la lavadora. Espere un minuto. Vuelva a enchufar la lavadora e inicie un programa. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.	

Si la información indicada en esta tabla no le ayuda a resolver su problema específico, no proceda usted mismo al desmontaje y reparación de este aparato. Confíe las reparaciones exclusivamente a personal cualificado del servicio posventa de la tienda donde la ha comprado.

INFORMACIÓN

Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el siguiente sitio web; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética:
<https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de **12 años**. Durante este periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace al sitio web del proveedor, donde puede consultar la información indicada en el anexo II, apartado 9, del Reglamento (UE) 2019/2023 de la Comisión:
<https://www.boulangier.com/info/assistance/>

Inhaltsverzeichnis

Aufstellen des Geräts	88
Entfernung des Transportkeils	88
Entfernung der Transportschrauben	89
Aufstellort	89
Aufstellung unter einer Arbeitsfläche	90
Einstellung der Füße	90
Anschlüsse	91
Anschluss an den Wasserzulauf	91
Anschluss an den Wasserablauf	92
Elektrischer Anschluss	93
Beschreibung	93
Beschreibung des Bedienfelds	93
Waschmittelschublade	95
Vorbereitung für das Waschen	97
Sortieren der Wäsche, je nach Waschsymbolen	97
Behandlung von hartnäckigen Flecken	98
Verwendung von Fleckenentfernern	99
Vorbereitung für das Waschen	100
Geeignete Waschladung	100
Einfüllen der Wäsche	100
Verwendung von Waschmitteln	101
Energiespartipps	102
Gebrauch	103
Erster Gebrauch	103
Vorbereitung	103
Ein-/Ausschalten des Geräts	104
Programmstart	104
Änderung eines laufenden Programms	104
Beschreibung der Programme	104
Programmtabelle	107
Funktionstabelle	109

Tabelle der Verbrauchswerte	110
Startzeitverzögerung	111
Auswahl der Optionen	111
Reinigung und Wartung	120
Reinigung des Waschmaschinengehäuses	120
Reinigung der Waschmittelschublade	120
Reinigung der Filter der Wasserzulaufleitung	120
Auslass des verbleibenden Wassers und Reinigung des Filters der Ablaufpumpe	121
Fehlerbehebung	123

Aufstellen des Geräts

- Die Vorbereitung am Aufstellort sowie die Installation von Steckdose, Wasserhahn und Abwasserrohr am Aufstellort fallen in den Verantwortungsbereich des Kunden.
- Stellen Sie sicher, dass Wasserzulaufschlauch, Ablaufschlauch und Stromkabel weder geknickt, gequetscht oder zerdrückt werden, wenn Sie das Gerät in seine Aufstellposition bringen, nachdem Sie dieses installiert oder gereinigt haben.
- Stellen Sie sicher, dass die Installation sowie der elektrische Anschluss durch einen qualifizierten Fachmann durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf Eingriffe durch nicht autorisierte Personen zurückzuführen sind.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass das Gerät keine Schäden aufweist. Sollte ein Schaden zu erkennen sein, darf das Gerät nicht installiert werden. Beschädigte Geräte gefährden Ihre Sicherheit.

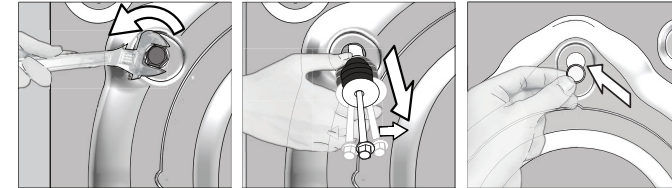
Entfernung des Transportkeils



Kippen Sie die Waschmaschine nach hinten, um den Transportkeil zu entfernen. Entfernen Sie diesen, indem Sie an dem Band ziehen. Führen Sie diese Arbeit keinesfalls alleine durch.

Entfernung der Transportschrauben

Die Waschmaschine wurde auf der Rückseite mit vier Transportschrauben versehen, die den sicheren Transport garantieren.



WICHTIG: Die Transportschrauben beugen internen Schäden während des Transports vor und müssen vor der Inbetriebnahme der Waschmaschine entfernt werden! Andernfalls erleidet das Gerät Schäden, die nicht von der Garantie abgedeckt werden.

1. Schrauben Sie die Transportschrauben mit einem geeigneten Schraubenschlüssel gegen den Uhrzeigersinn heraus.
2. Entfernen Sie die 4 Schrauben mit den Unterlegscheiben, indem Sie diese mit einer Zange aus der Waschmaschine ziehen.
3. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für spätere Zwecke auf.
4. Schließen Sie die Öffnungen mit den enthaltenen Kunststoffkappen.

ACHTUNG: Transportieren Sie das Gerät niemals ohne zuvor die Transportschrauben ordnungsgemäß befestigt zu haben!

HINWEIS: Gehen Sie hierbei in umgekehrter Reihenfolge vor, um den Transport der Waschmaschine vorzubereiten.

Aufstellort

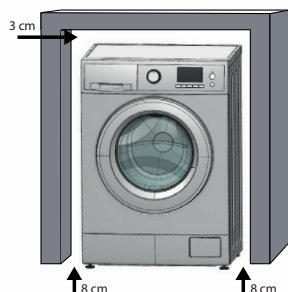
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und harten Untergrund. Stellen Sie Ihr Gerät niemals auf Teppichböden oder Läufer: die Luft muss ungehindert um das Gerät herum zirkulieren können.
- Sollten Waschmaschine und Trockner übereinander verwendet werden, müssen diese auf einem ebenen und harten Untergrund stehen, der dieser Last standhält.
- Stellen Sie das Gerät auf einen soliden Untergrund (der der Last des Gerätes standhält), groß genug und trocken ist, um das Rutschen des Gerätes zu verhindern.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht auf seinem Stromkabel abzusetzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Waschmaschine nicht die Wand oder angrenzende Möbel berührt.

- Installieren Sie Ihr Gerät nicht in einem Raum mit einer Temperatur unter oder gleich 0 °C. Installieren Sie Ihr Gerät im Wohnraum, um den optimalen Betrieb zu gewährleisten.
- Es wird empfohlen, etwas Raum um die Waschmaschine herum zu bewahren, um Vibrationen und Lärm zu reduzieren.
- Setzen Sie keine Wärmequelle auf der Waschmaschine ab (Kochfeld, Bügeleisen, Backofen usw.) .

Aufstellung unter einer Arbeitsfläche

Die Waschmaschine kann unter einer Arbeitsplatte installiert werden, wobei mindestens folgende Abstände eingehalten werden müssen:

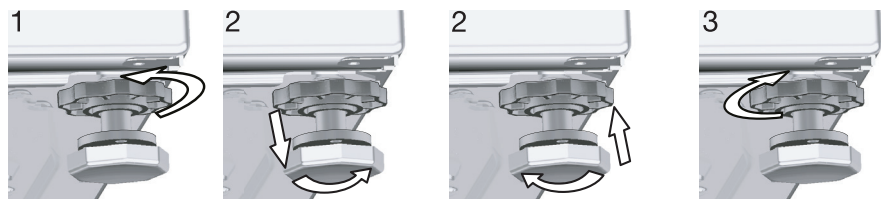
- 3 cm über der Waschmaschine,
- 8 cm auf jeder Seite der Waschmaschine,
- 8 cm hinter der Waschmaschine.



Einstellung der FüÙe

Das Gerät muss horizontal ausgerichtet werden und stabil auf seinen FüÙen stehen, um leise und vibrationsfrei betrieben werden zu können. Stellen Sie hierfür die FüÙe mit einer Wasserwaage ein.

ACHTUNG: Verwenden Sie kein Werkzeug, um die Kontermuttern zu lösen: Sie könnten diese beschädigen.



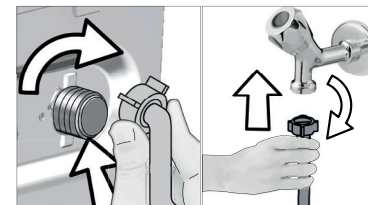
1. Lösen Sie die Gegenmuttern der FüÙe von Hand.
2. Die FüÙe können gedreht werden, um die Höhe nach oben oder unten anzupassen.
3. Sobald die FüÙe die richtige Höhe haben, können die Gegenmuttern wieder festgezogen werden.

HINWEISE:

- Verwenden Sie niemals Karton, Holzkeile oder ähnliche Hilfsmittel, um Bodenunebenheiten unter dem Gerät auszugleichen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufschlauch weder geknickt oder gerissen ist und auch nicht von den FüÙen eingequetscht wird.

Anschlüsse

Anschluss an den Wasserzulauf

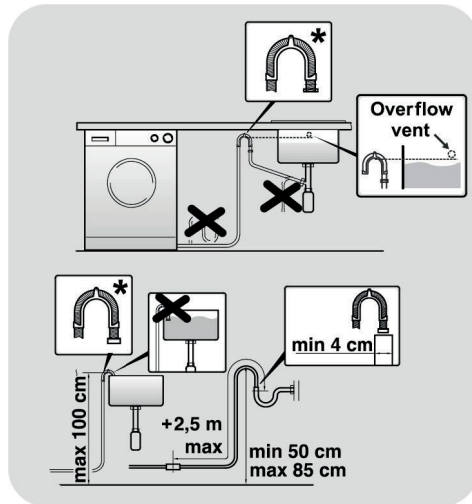


WICHTIG:

- Ihre Waschmaschine wurde für den Betrieb mit Kaltwasser entwickelt.
- Ihre Waschmaschine muss mithilfe des mitgelieferten neuen Wasserzulaufschlauchs an die Kaltwasserzufuhr angeschlossen werden. **Verwenden Sie keine gebrauchten Wasserzulaufschläuche.**
- Achten Sie darauf, auf beiden Seiten des Schlauchs die mitgelieferten Gummidichtungen zu verwenden.
- Für den ordnungsgemäÙen Betrieb sollte der Wasserdruck der Kaltwasserleitung zwischen **50 kPa und 800 kPa liegen.**
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an einen Klempner.

1. Verbinden Sie das gebogene Schlauchende mit dem Gewinde auf der Rückseite des Gerätes.
2. Verbinden Sie das andere Schlauchende mit der Kaltwasserleitung. Vergewissern Sie sich, dass die Mutter fest von Hand angezogen wurde.
3. Öffnen Sie den Wasserhahn dieser Leitung, nachdem der Schlauch verbunden wurde, um die Dichtigkeit zu überprüfen. Denken Sie daran, den Wasserhahn zu schließen, wenn die Waschmaschine über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, um Lecks oder Wasserschäden zu vermeiden.

Anschluss an den Wasserablauf



Der Abflussschlauch kann auf 2 unterschiedliche Arten installiert werden:

1. Vorgehensweise: Legen Sie das Ende des Abflussschlauchs mithilfe einer U-förmigen Abflusrohrhalterung (nicht mitgeliefert) in ein Waschbecken. Der Bogen darf maximal 100 cm vom Boden entfernt liegen.

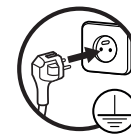
[oder]

2. Vorgehensweise: Verbinden Sie das Schlauchende mit der Wasserableitung: Die Öffnung des Abflusrohrs muss mindestens 50 cm und höchstens 85 cm über dem Boden liegen und darf sich nicht um mehr als 2,5 m verlängern.

ACHTUNG:

- Überschwemmungen drohen, wenn der Abflussschlauch während dem Abpumpen aus dem Abfluss rutscht.
- Es droht ebenfalls Verbrennungsgefahr auf Grund der hohen Waschttemperaturen! Befestigen Sie deshalb Wasserzulauf- und Abflussschlauch ordnungsgemäß, um diese Probleme zu vermeiden.
- Wenn der Abflussschlauch nach der Installation angehoben wird, erschwert dies das Abpumpen des Wassers und hinterlässt besonders nasse Wäsche in der Maschine. Die hier beschriebenen Höhenangaben müssen somit zwingend berücksichtigt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Schlauch im Ablaufrohr der Wohnung nicht ganz bis nach unten geschoben wird, damit die Maschine sich nicht selbst leersaugt.

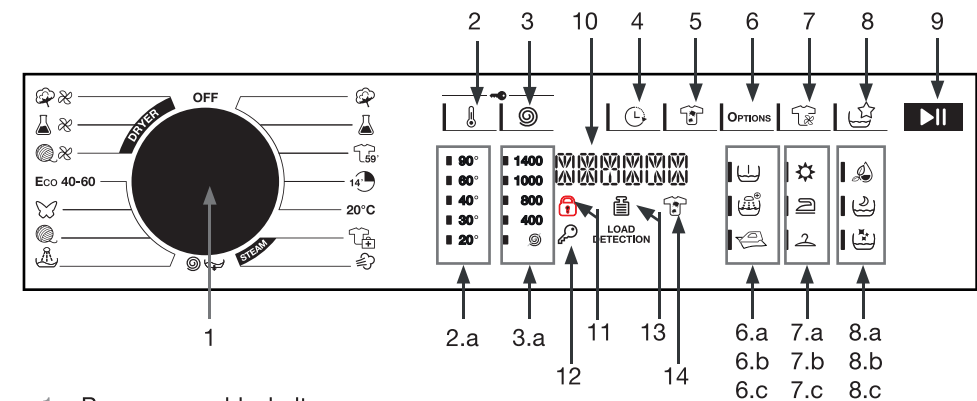
Elektrischer Anschluss



- Verbinden Sie Ihre Waschmaschine mit einer geerdeten Steckdose, die den geltenden elektrischen Normen entspricht.
- Dieses Gerät kann nur mit einer einphasigen Steckdose vom Typ 220 - 240 V~ 50 Hz verbunden werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, ob die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Vergewissern Sie sich, dass die Sicherungen sowie die elektrische Anlage des Hauses, der elektrischen Belastung des Gerätes standhalten (siehe Typenschild).
- Verwenden Sie zum Anschließen dieses Geräts kein Verlängerungskabel und keine Mehrfachsteckdose.
- Der Stecker des Stromkabels muss nach der Installation des Gerätes einfach zugänglich bleiben.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Beschreibung

Beschreibung des Bedienfelds



1. Programmwahlschalter

Stellen Sie den Wahlschalter in eine beliebige Richtung, um ein Programm auszuwählen oder das Gerät auszuschalten (Position "OFF").


2. Temperaturwahlschalter

Drücken Sie ein- oder mehrmals auf die Temperaturwahl Taste, um die gewünschte Temperatur zu wählen.

2.a) 20°C, 30°C, 40°C, 60°C und 90°C.

3. Taste „Schleudergeschwindigkeit“

Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste, bis die gewünschte Schleudergeschwindigkeit erreicht ist.

3.a)  (kein Schleudern), 400, 800, 1000, 1400 U/min.

2 + 3  : Kindersicherung

4. Taste „Startzeitverzögerung“

Drücken Sie auf diese Taste, um die Startzeitverzögerung bis zu 24 Stunden zu programmieren.

5. Taste "Verschmutzungsgrad" / "Dampfstufe" 

6. Taste „Optionen“

Drücken Sie auf diese Taste, um die verfügbaren Optionen anzuzeigen.

6.a) Vorwäsche 

Die Vorwäschefunktion ermöglicht es, vor der Hauptwäsche bei niedriger Temperatur zu waschen, um Flecken zu entfernen (nur bei einigen Programmen).


6.b) Spülen + 

Die zusätzliche Spülfunktion sorgt für 1 weiteren Spülgang während des Hauptwaschgangs, um eventuelle Waschmittelrückstände von den Kleidungsstücken zu entfernen.

Sie wurde speziell für Menschen mit empfindlicher Haut entwickelt, bei denen Waschmittelrückstände Hautreizungen oder Allergien verursachen können.


6.c) Knitterschutz 

Mit dieser Funktion können Sie die Knitterbildung so weit wie möglich reduzieren, indem Sie auf Zwischenschleudern verzichten oder die Intensität des Abschlusschleuderns verringern.

HINWEIS: Diese 3 Optionen müssen ausgewählt werden, bevor die Taste Start/Pause  gedrückt wird.

7. Auswahltaste für Trocknungsgrad

Es gibt 3 Trocknungsgrade:


7.a) Extra trocken 

7.b) Bügelfeucht 

7.c) Schranktrocken 

8. Taste "Spezialprogramme":

8.a) Geringe Beladung 

8.b) Nachtwäsche 

8.c) Trommelreinigung 

9. Taste Start/Pause

Drücken Sie auf diese Taste, um ein Programm zu starten oder zu unterbrechen.

10. Anzeige

11. Leuchtanzeige Tür verriegelt


Wird dieses Symbol durchgehend auf dem Display angezeigt, bedeutet dies, dass die Tür verriegelt ist und nicht geöffnet werden kann (beispielsweise während dem Waschzyklus). Die Tür kann geöffnet werden, sobald das Symbol erlischt.

12. Leuchtanzeige Kindersicherung (Tastensperre)

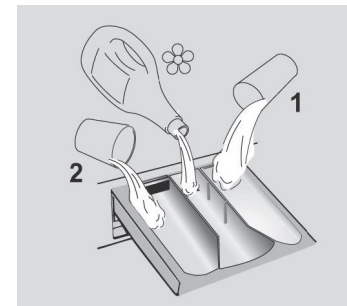
13. Anzeige Beladungserkennung


14. Leuchtanzeige "Verschmutzungsgrad"

Hinweise

- Die Kontrolllichter leuchten, wenn die entsprechenden Funktionen aktiviert sind.
- Kindersicherung: Bitte drücken Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 („Temperaturwahltaste“ und „Schleudergeschwindigkeit“, bis das entsprechende  Symbol aufleuchtet, um die Kindersicherung zu aktivieren. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das entsprechende Symbol erlischt, um die Kindersicherung wieder aufzuheben.
- Das Display zeigt „end“ (Ende) am Ende des Programms an.

Waschmittelschublade



1. Waschmittelfach für die Vorwäsche
2. Waschmittelfach für flüssiges Waschmittel oder Waschpulver für den Hauptwaschgang
3. Fach für Weichspüler oder Wäschestärke 

Hinweise:

- Überschreiten Sie niemals den maximalen Füllstand!
- **Öffnen Sie niemals die Waschlappenschublade, wenn die Waschmaschine in Betrieb ist!**
- Flüssige Waschmittel oder Weichspüler, die längere Zeit mit der Luft in Kontakt waren, trocknen ein und kleben im Produktfach. Um diese Unannehmlichkeiten zu vermeiden, geben Sie das Waschmittel oder den Weichspüler erst kurz vor Beginn des Waschvorgangs in das Produktfach.
- Wenn Sie Ihre Wäsche ohne Vorwäsche waschen, können Sie das Waschmittel auch direkt in die Trommel geben.

Vorbereitung für das Waschen

Sortieren der Wäsche, je nach Waschsymbolen

- Sortieren Sie die Wäsche nach Stoffart, Farbe, Verschmutzungsgrad und zulässiger Waschtemperatur.
- Berücksichtigen Sie auf jeden Fall die Waschsymbole auf den Etiketten der Kleidungsstücke.

WASCHEN			
Normaler Waschgang bis 95 °C	Schonwaschgang bis 60 °C	Handwäsche	Nicht waschen
Die Ziffern auf den Symbolen entsprechen den maximalen Waschtemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen. Der waagerechte Balken unter einem Symbol deutet auf einen schonenden Schleudergang hin.			

BÜGELN			
Bei niedriger Temperatur bügeln (110 °C)	Bei mittlerer Temperatur bügeln (150 °C)	Bei hoher Temperatur bügeln (200 °C)	Nicht bügeln
Die Ziffern auf den Symbolen entsprechen den maximalen Bügeltemperaturen, die nicht überschritten werden dürfen.			

CHEMISCHE REINIGUNG		BLEICHEN	
Reinigung mit Perchlorethylen	Nicht chemisch reinigen	Bleichen erlaubt	Bleichen nicht erlaubt
Die Buchstaben auf den Symbolen weisen auf unterschiedliche Reinigungsmethoden hin (chemische Reinigung, Bleichen usw.).			

TROCKNEN			
Die Punkte auf den Symbolen weisen auf die zulässigen Temperaturen bei der Verwendung eines Trockners hin.			
	Trocknen bei niedriger Temperatur	Trocknen bei Normaltemperatur	Nicht trocknergeeignet
		Liegend trocknen	
	Zum Trocknen aufhängen		Nass aufhängen

Behandlung von hartnäckigen Flecken

Schweiß-, Blut-, Obst-, Wein- und Schokoladenflecken können meist mit herkömmlichen Waschmitteln entfernt werden. Andere Flecken setzen eine spezielle Behandlung vor dem Hauptwaschgang voraus. Testen Sie das Fleckenmittel zuerst an einer unauffälligen Stelle des Kleidungsstücks und spülen Sie dieses ausreichend. Beginnen Sie bei der Fleckenbehandlung stets am Rand der Verschmutzung, um Fleckenkränze zu vermeiden.

- **Alkoholische Getränke:** Waschen Sie das Kleidungsstück mit kaltem Wasser und tupfen Sie etwas Glycerin mit verdünntem Essig auf den Fleck.
- **Schuhcreme:** Kratzen Sie den Fleck behutsam ab, reiben ihn mit Waschmittel ein und spülen gründlich. Reicht dies nicht aus, können Sie den Fleck mit reinen Alkohol (96 %) im Verhältnis 1:2 mit Wasser verdünnen und anschließend mit lauwarmem Wasser waschen.
- **Tee und Kaffee:** Spannen Sie den befleckten Stoff über ein Gefäß und gießen Sie Wasser in der höchsten verträglichen Temperatur auf den Fleck. Waschen Sie das Gewebe mit Waschmittel, sofern der Stoff dies verträgt.
- **Schokolade und Kakao:** Weichen Sie die Wäsche in kaltem Wasser ein, reiben Sie den Fleck mit Seife oder Waschmittel und waschen Sie die Wäsche mit der maximal verträglichen Temperatur. Sollte ein fettiger Fleck zurückbleiben, können Sie diesen mit Wasserstoffperoxyd (zu 3 % verdünnt) einreiben.
- **Ketchup:** Kratzen Sie die trockenen Rückstände vom Gewebe, ohne dieses zu beschädigen. Weichen Sie dieses etwa 30 Minuten in kaltes Wasser ein und reiben Sie den Fleck mit Waschmittel.
- **Fett, Ei:** Kratzen Sie trockene Flecken ab und tupfen Sie den Fleck mit einem in kaltes Wasser getränkten Schwamm oder Tuch ab. Reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück mit verdünntem Waschmittel.
- **Fett, Öl:** Tupfen Sie die Rückstände ab. Reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück mit Seife und lauwarmem Wasser.
- **Senf:** Tupfen Sie den Fleck mit Glycerin ab. Reiben Sie diesen mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück. Konnte der Fleck nicht vollständig entfernt werden, können Sie diesen mit Alkohol abtupfen (bei synthetischer und Buntwäsche zu 1:2 mit Wasser verdünnt).
- **Blut:** Weichen Sie Ihre Wäsche etwa 30 Minuten in kaltes Wasser ein. Hartnäckige Flecken können 30 Minuten in ein Gemisch aus Wasser und Ammoniak (3 Esslöffel Ammoniak in 4 L Wasser) getaucht werden.
- **Sahne, Speiseeis und Milch:** Weichen Sie die Wäsche in kaltem Wasser ein und reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein. Hartnäckige Flecken können mit einer geeigneten Menge Waschmittel betupft werden. (Verwenden Sie hierbei kein Buntwaschmittel.)
- **Schimmel:** Schimmelflecken müssen so schnell wie möglich entfernt werden. Entfernen Sie den Fleck mit Waschmittel. Sollte der Fleck weiterhin zu sehen sein,

können Sie diesen mit Wasserstoffperoxyd (zu 3 % verdünnt) einreiben.

- **Tinte:** Lassen Sie kaltes Wasser über den Fleck laufen, bis sich die Tinte vollständig aufgelöst hat. Reiben Sie den verbleibenden Fleck anschließend mit Zitronenwasser und Waschmittel ein, warten Sie 5 Minuten und waschen Sie die Wäsche.
- **Obst:** Spannen Sie den verschmutzten Stoff über ein Gefäß und gießen kaltes Wasser auf den Fleck. Verwenden Sie kein warmes Wasser. Tupfen Sie den Fleck mit kaltem Wasser ein und tragen Sie etwas Glycerin auf. Warten Sie nach dem Betupfen mit etwas Haushaltsessig eine bis zwei Stunden.
- **Gras:** Reiben Sie den Fleck mit Waschmittel ein. Waschen Sie das Gewebe mit Waschmittel, sofern der Stoff dies verträgt. Reiben Sie Ihre Wollgewebe mit Alkohol ein. (Für buntes Wollgewebe: 1 Teil reiner Alkohol verdünnt in 2 Teilen Wasser).
- **Ölfarbe:** Entfernen Sie den Fleck noch bevor er trocknen kann mit einem speziellen Lösungsmittel. Reiben Sie diesen mit Waschmittel ein und waschen Sie das Kleidungsstück.
- **Rost:** Waschen Sie das Stück mit Waschmittel, sofern dies möglich ist. Legen Sie ein mit Wasserstoffperoxyd getränktes Tuch auf den Fleck des Wollgewebes und bügeln Sie dieses unter einem trockenen Tuch zwischen Bügeleisen und getränktem Tuch. Spülen Sie das Gewebe ausreichend und waschen Sie dieses.

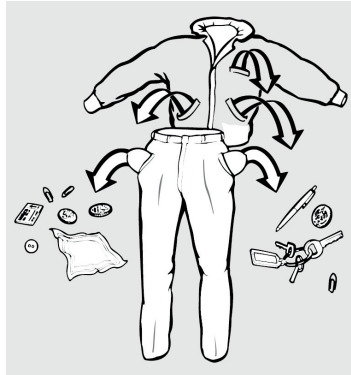
Verwendung von Fleckenentfernern

ACHTUNG! Gehen Sie wie folgt vor, um Brand- und Explosionsrisiken zu vermeiden:

- Spülen Sie Ihre Wäsche nach der Behandlung mit einer der oben aufgeführten Methoden gründlich aus, bevor Sie diese in die Waschmaschine geben.
- Berücksichtigen Sie die Herstellerangaben der im Handel erhältlichen Produkte.
- Umgehend behandelte Flecken lassen sich im Allgemeinen leicht entfernen. Ältere, gebügelte oder im Trockner getrocknete Flecken lassen sich jedoch meist nicht mehr entfernen.

Vorbereitung für das Waschen

- Trennen Sie die Weiß- von der Buntwäsche.
- Waschen Sie neue Kleidungsstücke beim ersten Mal separat, um das Abfärben zu verhindern.
- Leeren Sie die Taschen und entfernen Sie jegliche Fremdkörper wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Anstecknadeln, Schrauben usw. Diese können die Maschine stark beschädigen, wenn sie nicht entfernt werden.
- Schließen Sie alle Reißverschlüsse und Knöpfe.
- Sammeln Sie kleine Gegenstände wie Socken, Gürtel usw. in einem Wäschenetz oder einem Kissenbezug.
- Wählen Sie für die Kleidungsstücke mit den Etiketten „Maschinenwaschbar“ oder „Nur Handwäsche“ das geeignete Programm.
- Waschen Sie Hosen, T-Shirts und Pullover nach links gekehrt.
- Entfernen Sie vor dem Waschen Ihrer Vorhänge die Ösen (aus Metall oder Kunststoff).



Geeignete Waschladung

- Geben Sie niemals zu viel Wäsche in die Trommel und passen Sie die Waschladung dem gewählten Programm und Gewebe an.
- Eine zu stark gefüllte Waschmaschine führt zu einer geringeren Waschleistung. Zudem entstehen mehr Vibrationen und Lärm.
- Bitte beachten Sie die empfohlenen maximalen Beladungen für jedes Programm (siehe Programmtabelle).

Einfüllen der Wäsche

- Öffnen Sie die Tür Ihrer Waschmaschine.
- Geben Sie die entfaltete Wäsche Stück für Stück und gleichmäßig verteilt in die Trommel, ohne diese zu überfüllen.
- Drücken Sie die Tür zu, bis ein „Klick“ zu hören ist, der die Verriegelung der Tür signalisiert. Vergewissern Sie sich, dass kein Wäschestück in der Tür klemmt.

Verwendung von Waschmitteln

- Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die sich für das Waschen in der Waschmaschine eignen.
- Das zu verwendende Waschmittel ist je nach Gewebe und Farbe unterschiedlich.
- Die Dosierung hängt von der Menge der zu waschenden Wäsche, vom Verschmutzungsgrad und der Wasserhärte ab.
- Verwenden Sie nicht mehr Waschmittel, als auf der Verpackung angegeben, um eine zu hohe Schaumbildung oder eine mangelhafte Spülung zu verhindern und Geld zu sparen sowie die Umwelt zu schonen.
- Verwenden Sie eine kleine Menge Waschmittel für wenig Wäsche oder gering verschmutzte Wäsche.

Waschpulver

- Waschpulver eignet sich besonders für perfekt weiße Wäsche, selbst bei niedrigen Temperaturen.
- Waschmittel in Pulverform ist jedoch aggressiver als flüssiges Waschmittel und kann die Wäsche durch Reibungen beschädigen oder härter und trockener wirken lassen. Verwenden Sie in diesem Fall einen zusätzlichen Weichspüler.
- Waschpulver kann ebenfalls bei besonders empfindlichen Hauttypen zu allergischen Reaktionen führen.

ACHTUNG: Waschpulver kann in der Waschmittelschublade zu weißen Ablagerungen führen und die Trommel sowie die Schläuche verschmutzen. Bitte reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig (s. Kapitel „Wartung und Reinigung“).

Flüssiges Waschmittel

- Flüssiges Waschmittel schont die Gewebefasern und entfernt auch Flecken besser. Die Wäsche ist weicher, was Weichspüler im Vergleich zur Verwendung von Waschpulver fast schon überflüssig macht.
- Es hinterlässt keine Rückstände in der Waschmittelschublade oder der Trommel und begrenzt somit die Verschmutzung der Schläuche.
- Dieses Waschmittel eignet sich besonders für Buntwäsche, da die Farben geschont und bewahrt werden.

Weichspüler

- Weichspüler ist ein sehr stark konzentriertes Produkt, das einen Film auf der Wäsche hinterlässt und diese weich und geschmeidig macht. Er sollte nicht im Übermaß

verwendet werden und erleichtert das Bügeln.

- Die Duftnoten sind je nach verwendeter Essenz unterschiedlich und haben keinerlei Einfluss auf die Waschleistung.
- Überschreiten Sie niemals die Markierung „MAX“ im Weichspülerfach der Waschmittelschublade.
- Berücksichtigen Sie die Herstellerangaben auf der Verpackung. Zu viel Weichspüler kann zu unwiderruflichen Flecken auf der Wäsche führen.
- Sollte der Weichspüler mit der Zeit etwas dickflüssig geworden sein, können Sie diesen mit etwas Wasser vor der Zugabe in das Weichspülerfach verdünnen.

Energiespartipps



Die folgenden Tipps helfen Ihnen, die Produkte sparsam einzusetzen, um Ihren Geldbeutel und die Umwelt zu schonen.


- Der Wasser- und Energieverbrauch ist je nach Druck, Temperatur und Härte des Leitungswassers, Raumtemperatur, Art und Menge der Wäsche, zusätzlich ausgewählten Optionen und Schleudergang sowie Stromschwankungen unterschiedlich.
- Die Programme, die am wenigsten Wasser und Strom verbrauchen weisen meist eine niedrige Wassertemperatur und eine längere Waschdauer auf.
- Bei der Verwendung der vom Hersteller empfohlenen, maximalen Ladekapazität des jeweiligen Programms können Sie Energie und Wasser sparen.
- Berücksichtigen Sie stets die Verpackungshinweise Ihrer Waschmittel.
- Waschen Sie nur gering verschmutzte Wäsche bei niedrigen Temperaturen.
- Verwenden Sie ein kürzeres Programm für kleine Wäschemengen oder nur gering verschmutzte Wäsche.
- Die Vorwäsche sowie hohe Temperaturen sind für das Waschen von nur gering verschmutzter Wäsche überflüssig.
- Wenn Sie Ihre Wäsche im Trockner trocknen möchten, müssen Sie den höchstmöglichen Schleudergang nach dem Waschgang wählen.
- Verwenden Sie niemals mehr als die auf der Verpackung empfohlene Menge Waschmittel.

Gebrauch




Erster Gebrauch

SPRACHE AUSWÄHLEN

Nachdem Sie die Waschmaschine angeschlossen und eingeschaltet haben, drücken Sie die Temperaturwahltaste  oder die Schleuderdrehzahl-Auswahltaste  um die verfügbaren Sprachen anzuzeigen.

Wählen Sie die gewünschte Sprache, indem Sie die Taste **Départ/pause**  (Start/Pause) drücken.

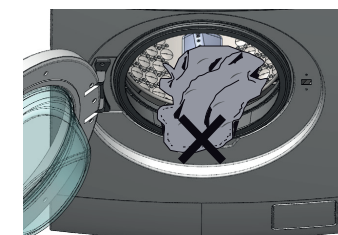
ÄNDERUNG DER SPRACHE

Wenn Sie die gewählte Sprache ändern möchten, drücken Sie ca. 5 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten  (Startzeitverzögerung) und „OPTIONEN“. Auf dem Display erscheint das Wort "ENGLISH" und Sie können eine andere Sprache wählen, indem Sie die Temperaturwahltaste  oder die Wahl-taste für Schleudergeschwindigkeit  drücken.

Bevor Sie Ihre Wäsche das erste Mal in der neuen Maschine waschen, empfehlen wir Ihnen, einen Waschzyklus mit 60 °C ohne Wäsche und Waschmittel durchzuführen, um eventuelle Fabrikationsrückstände zu entfernen, die sich in der Trommel befinden könnten.

Vorbereitung

1. Öffnen Sie den Wasserzulaufhahn vollständig.
2. Geben Sie die entfaltete Wäsche in die Waschmaschine.
3. Schließen Sie die Tür, bis ein „Klick“ zu hören ist. Vergewissern Sie sich, dass kein Wäschestück in der Tür klemmt.



4. Geben Sie Waschmittel und eventuell Weichspüler in die jeweiligen Fächer bevor Sie den Waschzyklus starten. **Öffnen Sie niemals die Waschmittelschublade, wenn die Waschmaschine in Betrieb ist!**

Ein-/Ausschalten des Geräts

- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm, um die Waschmaschine einzuschalten.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Programmwahlschalter auf „OFF“ (Aus).

Programmstart



1. Drehen Sie den Programmwahlschalter, um das Programm auszuwählen (siehe Programmtabelle).
2. Passen Sie gegebenenfalls Temperatur und Schleudergang an.
3. Fügen Sie bei Bedarf weitere Waschoptionen hinzu (siehe Kapitel Optionen).
4. Starten Sie das gewählte Programm durch Drücken der Taste „Start/Pause ▶||“. Warten Sie ein paar Sekunden, bis das Programm startet.








Änderung eines laufenden Programms

1. Drücken Sie auf die Taste „Start/pause ▶||“, um ein laufendes Programm zu unterbrechen.
2. Stellen Sie den Programmwahlschalter auf „OFF“ (Aus).
3. Wählen Sie mit dem Programmwahlschalter ein neues Programm aus. Hinweis: Wenn Sie das Gerät wieder einschalten, pumpt es 1 bis 2 Minuten lang das enthaltene Wasser ab.
4. Drücken Sie die Taste „Start/pause ▶||“, um das neue Programm zu starten.

Beschreibung der Programme

WASCHPROGRAMME:

- **BAUMWOLLE**  : Ideal zum Waschen haltbarer Baumwollwäsche (Bettwäsche, Tischdecken, Handtücher, Bademäntel, Unterwäsche usw.).
- **SYNTHETIK**  : Ideal zum Waschen von Synthetikwäsche (Hemden, Blusen, Baumwoll/Synthetik-Mischgewebe, Acryl, Polyester, Mikrofaser usw.).


- **SCHNELLPROGRAMM 59'**  **59'**: Mit diesem Programm können Sie eine volle Beladung mit verschiedenen Stoffarten wie Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe in nur 59 Minuten bei 40°C (oder weniger) zusammen waschen. Dieses Programm ist besonders für leicht verschmutzte Stoffe geeignet.
- **SCHNELLPROGRAMM 14'**  **14'**: Ein vollständiger Waschzyklus (waschen, spülen, schleudern). Dieses Programm ist für eine kleine, gering verschmutzte Wäschemenge geeignet. Bei diesem Programm empfiehlt es sich, nur 20% der normalerweise verwendeten Waschmittelmenge zu benutzen, um Verschwendung zu vermeiden.
- **20°C**: In diesem Programm können Sie unterschiedliche Stoffe und Farben bei nur 20°C zusammen waschen, beispielsweise Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe. Dieses Programm verbraucht ungefähr 40% der Energie, die ein Standard-Baumwollprogramm bei 40°C verbraucht.
- **HYGIENE-DAMPF**  : Durch die zusätzlichen Spülgänge eignet sich dieses Programm besonders für Allergiker, da Allergene (Pollen, Staubmilben, Hunde- oder Katzenhaare) aus den Kleidungsstücken und der Bettwäsche gespült werden. Dieses Programm eignet sich für alle Stoffe.
- **REFRESH**  : Dieses Programm verwendet eine Dampfbehandlung, um Knitterfalten zu glätten und den idealen Feuchtigkeitsgrad zum leichten Bügeln zu erreichen. Mit der Taste können drei verschiedene Intensitätsstufen ausgewählt werden, die für trockene oder feuchte Kleidung und entsprechend der Stoffart konzipiert wurden.
- **ABPUMPEN/SCHLEUDERN**  : Dieses Programm schleudert die Wäsche, nachdem das Wasser abgepumpt wurde. Wählen Sie stets eine geringe Schleuderdrehzahl für empfindliche Wäsche.
 - Um zu schleudern, wählen Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit mit der Taste "Schleudergeschwindigkeit" und drücken Sie dann die Taste ▶||.
 - Um nur einen Abpumpvorgang durchzuführen, wählen Sie  (Kein Schleudern) und drücken Sie dann die Taste ▶||.
- **SPÜLEN**  : Dieses Programm führt 3 Spülvorgänge mit zwischenzeitlichem Schleudern aus (das Sie mit der entsprechenden Taste verringern oder löschen können). Es ist zum Spülen aller Stoffarten geeignet, beispielsweise nach einer Handwäsche.





- **WOLLE & HANDWÄSCHE**  : Verwenden Sie dieses Programm für Wolle und empfindliche Stoffe, die in der Maschine gewaschen werden können. Berücksichtigen Sie hierbei die maximalen Temperaturen der Kleidungsstücke.
- **FEINWÄSCHE/SEIDE**  : Dieses Programm eignet sich für empfindliche Stoffe (Unterwäsche usw.), mit dem Vermerk „Nur Handwäsche ». Wählen Sie hierfür eine Temperatur von unter oder gleich 30 °C.
- **Eco 40-60**: Ideal zum Waschen von gering verschmutztem Baumwollgewebe. Dieser Waschzyklus ist zwar länger als alle anderen Programme, sorgt jedoch für erhebliche Energie- und Wassereinsparungen. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung (umweltfreundliche Produktgestaltung) zu bewerten.
- **WASCHEN UND TROCKNEN ECO 40-60 +**  : Mit dem Zyklus **WASCHEN UND TROCKNEN** können Sie normal verschmutzte Baumwollwäsche, die bei 40 °C oder 60 °C gewaschen werden kann, gemeinsam im selben Zyklus waschen und so trocknen, dass Sie sie direkt in den Schrank legen können. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung (umweltfreundliche Produktgestaltung) zu bewerten.

TROCKENPROGRAMME:

ACHTUNG: Die Spender, die für Pulverkonzentrate und flüssige Waschmittel verwendet werden, müssen vor dem Start der Trockenprogramme aus der Trommel entfernt werden.

Die Trommel ändert während des Trocknungsvorgangs ihre Richtung, um zu verhindern, dass sich die Wäsche verwickelt, und um das Trocknen gleichmäßig zu gestalten. Um das Knittern zu minimieren, wird in den letzten 10/20 Minuten des Trocknungszyklus kalte Luft verwendet.

- **TROCKNEN WOLLE**  : Dieses Programm mit niedriger Temperatur ist ideal, um Wollkleidung schonend und sanft zu trocknen, indem es gezogene Fäden reduziert und das Verfilzen verhindert. Es wird empfohlen, die Kleidungsstücke vor dem Trocknen auf links zu drehen. Die Dauer des Waschganges hängt von der Beladung der Trommel und der für den Waschgang gewählten Schleudergeschwindigkeit ab. Der Zyklus ist für kleine Beladungen geeignet max 1 kg (3 Pullover).

- **TROCKNEN MISCHWÄSCHE (GERINGE TEMPERATUR)**   : Mit diesem Niedrigtemperaturprogramm können Sie Synthetik- oder Mischwäsche trocknen, die mit dem Etikett "Trocknergeeignet" gekennzeichnet ist.
- **TROCKNEN BAUMWOLLE (HOHE TEMPERATUR)**   : Mit diesem Hochtemperaturprogramm können Sie Baumwollwäsche trocknen, die mit dem Etikett "Trocknergeeignet" gekennzeichnet ist.

Programmtabelle

<p>INFORMATIONEN FÜR TESTLABORE STANDARDPROGRAMM ENTSPRECHEND: Richtlinie 96/60/CE WASCHEN: Programm ECO 40-60 Einstellung der Temperatur auf 60°C TROCKNEN: Trockenprogramm: Hohe Temperatur Trocknungsgrad: schranktrocken</p> <hr/> <p>STANDARDPROGRAMM ENTSPRECHEND: (EU) Nr. 2019/2023 WASCHEN: Programm ECO 40-60 WASCHEN UND TROCKNEN ECO-Programm 40-60 + Trocknungsgrad: schranktrocken</p>
--

(Die folgenden Hinweise beziehen sich auf die Programmtabelle auf der nächsten Seite).

*) Nach der Programmauswahl haben, wird die empfohlene Temperatur auf dem Display angezeigt. Die Temperatur kann durch Drücken der entsprechenden Taste geändert werden (es ist nicht möglich, die für das jeweilige Programm zulässige Maximaltemperatur zu überschreiten).

- 1) Maximale Beladung für trockene Kleidung entsprechend dem verwendeten Modell (siehe Bedienfeld).
- 2) Bei den vorliegenden Programmen können Sie die Dauer und die Intensität des Waschvorgangs mit der Taste VERSCHMUTZUNGSGRAD einstellen.
- 3) Programme für automatisches Trocknen.
- 4) Für das Modell ELS106-1b (Artikelnr.: 8010632)
- 5) Für die Modelle ELS149-1b (Artikelnr.: 8010633)

PROGRAMME		kg (MAX.) *		1) °C	2)			
		10+6kg 4)	14+9kg 5)		(MAX.)	2		1
	BAUMWOLLE 2) 3)	10	14	90°	●	●	●	
	SYNTHETIK 2) 3)	5	7	60°	●	●	●	
	SCHNELL-PROGRAMM 59' 3)	10	14	40°	●	●		
	SCHNELL-PROGRAMM 14' 3)	1,5	2	30°	●	●		
20°C	20°C 2) 3)	10	14	20°	●	●		
	HYGIENE-DAMPF 3)	5	7	60°	●	●		
	REFRESH	1,5	1,5	-				
	ABPUMPEN & SCHLEUDERN	-	-	-				
	SPÜLEN	-	-	-	△	●		
	WOLLE & HANDWÄSCHE 3)	2	2,5	30°	●	●		
	FEINWÄSCHE/SEIDE	2,5	3,5	40°	●	●		
Eco 40-60	ECO 40 - 60 3)	10	14	60°	●	●		
Eco 40-60+2	WASCHEN UND TROCKNEN (ECO 40 - 60 2)	6	9	-	●	●		
	TROCKNEN	1	1	-				
		NIEDRIGE TEMPERATUR	5	7	-			
		HOHE TEMPERATUR	6	9	-			

Funktionstabelle

PROGRAMME	MAX. SCHLEUDERGESCHWINDIGKEIT (U/min.)	OPTIONALE FUNKTIONEN										WÄHLBARER TEMPERATURBEREICH (°C)
		STARTZEITVERZÖGERUNG	VERSCHMUTZUNGSGRAD	DAMPFSTUFE	VORWÄSCHE	INTENSIVSPÜLEN	KNITTERSCHUTZ	AUSWAHL DER TROCKNUNG	GERINGE BELADUNG	NACHTWÄSCHE	TROMMELREINIGUNG	
BAUMWOLLE	MAX	●	●		●	●		●	●	●		Kalt bis 90 °C
SYNTHETIK	1000*	●	●		●	●	●	●	●	●		Kalt bis 60 °C
SCHNELL-PROGRAMM 59'	MAX	●				●		●	●	●		Kalt bis 40 °C
SCHNELL-PROGRAMM 14'	MAX	●				●		●	●	●		Kalt bis 30 °C
20°C	1000*	●	●			●		●	●	●		Kalt bis 20 °C
HYGIENE-DAMPF	MAX	●				●		●				60 °C
REFRESH	-	●		●								-
ABPUMPEN & SCHLEUDERN	MAX	●						●			●	-
SPÜLEN	1000*	●						●				-
WOLLE & HANDWÄSCHE	800	●				●	●	●				Kalt bis 30 °C
FEINWÄSCHE/SEIDE	400	●					●		●	●		Kalt bis 40 °C
ECO 40 - 60 (EN 60456)	MAX	●				●		●				Kalt bis 60 °C
TROCKNEN	WOLLE	-	●									-
	GERINGE TEMPERATUR	-	●									-
	HOHE TEMPERATUR	-	●									-

● : Mögliche Auswahl - *1000 U/min. ELS106-1B / 1200 U/min. ELS149-1B

Tabelle der Verbrauchswerte

ELS106-1b		MAXIMALE BELADUNG(kg)	ZYKLUSDAUER (STD.:Min.)	ENERGIEVERBRAUCH (kWh)	WASSERVERBRAUCH (L)	Max. Temperatur (°C)	Restfeuchtigkeit (%)	Max. Schleu- dergeschwindigkeit
Programm								
Eco 40-60*	Volle Beladung	10	3:59	1,020	77	37	53,9	1551
Eco 40-60	1/2 Beladung	5	3:00	0,469	48	30	53,9	1551
	1/4 Beladung	2,5	3:00	0,198	36	24	53,9	1551

ELS149-1b		MAXIMALE BELADUNG (kg)	ZYKLUSDAUER (STD.:Min.)	ENERGIEVERBRAUCH (kWh)	WASSERVERBRAUCH (L)	Max. Temperatur (°C)	Restfeuchtigkeit (%)	Max. Schleu- dergeschwindigkeit
Programm								
Eco 40-60*	Volle Beladung	14	4:00	1,369	99	37	53,9	1351
Eco 40-60	1/2 Beladung	7	3:00	0,782	60	30	53,9	1351
	1/4 Beladung	3,5	3:00	0,317	42	24	53,9	1351

* Energielabel-Programm (EN 60456)

* Das Programm "**Eco 40-60**" mit 60°C und das Programm "**Eco 40-60**" mit 40°C sind die effizientesten Standard-Waschprogramme im Hinblick auf den Wasser-/Stromverbrauch. Die wahrhafte Temperatur kann von der angegebenen Temperatur des Waschzyklus abweichen.


* Das Programm "**Eco 40-60**" eignet sich zum Waschen von normal verschmutzter Baumwollwäsche, die als bei 40°C oder 60°C waschbar deklariert ist, im selben Waschgang. Dieses Programm wird zur Bewertung der Einhaltung der EU-Ökodesign-Gesetzgebung verwendet.

Startzeitverzögerung

Die Taste „**Départ différé**“ (Startzeitverzögerung) ermöglicht, den Start des Waschzyklus in Stundenschritten um bis zu 24 Stunden zu verzögern.

Die Gesamtdauer (Standard-Programmlaufzeit + Zeitverzögerung) wird auf dem Display angezeigt. Die Dauer der Zeitverzögerung wird (abgerundet) in Stunden angezeigt.

0 Std. (keine Zeitverzögerung) - 1 Std. - 2 Std. - 3 Std. - 4 Std. - ... 22 Std. - 23 Std. - 24 Std.

Der Countdown beginnt nachdem Sie auf die Taste  gedrückt haben, um die Zeitverzögerung zu aktivieren. Das Programm wird am Ende des Countdowns gestartet.

Die Tür ist verriegelt (das Symbol  wird auf dem Display angezeigt).

Um eine Startzeitverzögerung zu ändern oder abzubrechen, stellen Sie den Programmwahlknopf zurück auf "**OFF**" (Aus) und programmieren Sie eine neue Zeit.


HINWEIS: Wenn der Strom nach einem Stromausfall bei laufender Maschine wieder zugeschaltet wird, startet die Maschine in der Phase neu, während der der Stromausfall aufgetreten ist.


Auswahl der Optionen

Die Taste „**Optionen**“ ermöglicht die unterschiedlichen Optionen zu durchblättern. Drücken Sie ein- oder mehrmals auf diese Taste, um die gewünschte Option vor dem Programmstart zu wählen. Die Auswahl der Option wird durch das entsprechende Symbol auf dem Display bestätigt.

Es können nur Optionen gewählt werden, die mit dem jeweiligen Programm kompatibel sind.

OPTIONS

 Vorwäsche

 Spülen +

 Knitterschutz

• **Vorwäsche** 

Die Vorwaschfunktion ermöglicht das Waschen bei niedriger Temperatur vor dem Hauptwaschgang, um Flecken zu entfernen. Dies ist nur bei stark verschmutzter Wäsche sinnvoll. Ohne Vorwäsche sparen Sie Energie, Wasser, Waschmittel und Zeit.


Diese Funktion kann nur bei bestimmten Programmen genutzt werden, wie in der Programm-Übersichtstabelle angegeben.

• **Spülen +** 

Die zusätzliche Spülfunktion sorgt für 1 weiteren Spülgang während des Hauptwaschgangs, um eventuelle Waschmittelrückstände von den Kleidungsstücken zu entfernen. Dies reduziert Reizungen empfindlicher Hauttypen (Kleinkinder, Allergiker) auf Grund von Waschmittelrückständen auf der Wäsche.

• **KNITTERSCHUTZ** 

Mit dieser Funktion können Sie die Knitterbildung so weit wie möglich reduzieren, indem Sie auf Zwischenschleudern verzichten oder die Intensität des Abschlusschleuderns verringern.

HINWEIS: Diese 3 Optionen müssen ausgewählt werden, bevor die Taste Start/Pause  gedrückt wird.

Taste Verschmutzungsgrad / Dampfstufe

Mit dieser Taste können Sie je nach gewähltem Programm zwischen diesen beiden unterschiedlichen Optionen wählen:

VERSCHMUTZUNGSGRAD

Nach der Programmauswahl wird die für dieses Programm erforderliche Waschzeit automatisch angezeigt.

Mit dieser Option können Sie 3 Waschintensitätsstufen entsprechend dem Verschmutzungsgrad Ihrer Kleidung wählen: Gering verschmutzt, Normal verschmutzt oder Stark verschmutzt.

Bitte beachten Sie, dass die Waschintensität die Programmdauer beeinflusst.

Diese Funktion kann nur bei bestimmten Programmen genutzt werden, wie in der Programmtabelle angegeben.

DAMPFSTUFE

Nachdem Sie das Programm REFRESH ausgewählt haben, können Sie diese Funktion verwenden, um zwischen drei verschiedenen Dampfbehandlungen mit unterschiedlicher Intensität zu wählen, die für trockene oder feuchte Kleidung und die jeweilige Stoffart konzipiert wurden:

- **BAUMWOLLE** (Standardauswahl)


Dieses Programm wird für Baumwoll-Kleidung verwendet. Bei feuchten Stoffen (z.B. nach dem Waschen) eignet es sich, um sie nach dem Schleudern aufzulockern; bei trockenen Stoffen dient es dazu, den idealen Feuchtigkeitsgrad zum leichten Bügeln zu erreichen.

- **SYNTHETIK** (drücken Sie die Taste ein Mal)

Dieses Programm wird für Kleidung aus Synthetik verwendet. Bei feuchten Stoffen (z.B. nach dem Waschen) eignet es sich um sie nach dem Schleudern zu glätten; bei trockenen Stoffen dient es dazu, den idealen Feuchtigkeitsgrad zum leichten Bügeln zu erreichen.

- **FEINWÄSCHE** (drücken Sie die Taste zwei Mal)

Durch den Dampf frischt der Zyklus Kleidung auf und glättet Falten nach dem Tragen. Das Programm besteht aus einer Anfangsphase, in der der Dampf wirkt und einer letzten Phase, in der überschüssige Feuchtigkeit beseitigt wird, damit die Wäsche sofort verwendet werden kann. Der Zyklus ist für trockene Stoffe geeignet.

Diese Optionen müssen ausgewählt werden, bevor man die Taste START/PAUSE  drückt.

Taste "Spezialprogramme"

Mit dieser Taste können Sie zwischen drei verschiedenen Optionen wählen (die nur bei bestimmten Programmen verfügbar sind):

- **GERINGE LADUNG** 

Diese Option (die in mehreren Programmen konfiguriert werden kann) optimiert den Wasser- und Energieverbrauch des gewählten Programms bei unveränderter Waschleistung.

Die Option GERINGE LADUNG wurde für kleinere Ladung und wenig verschmutzte Kleidung konzipiert, um unnötige Verschwendung in Grenzen zu halten.

- **NACHTWÄSCHE** 

Diese Option reduziert die Schleuderdrehzahl beim Zwischenschleudern um 400 Umdrehungen pro Minute und erhöht den Wasserstand beim Spülen, wenn möglich, damit die Wäsche nach dem letzten Spülgang im Wasser liegt und die Fasern geglättet werden.

Wenn das Wasser in der Trommel belassen wird, befindet sich die Maschine im Pause-Modus.

Drücken Sie die Taste START/PAUSE ►► um den Zyklus mit der Schleuderphase (die mit der entsprechenden Taste reduziert oder ausgeschaltet werden kann) und dem Entleeren abzuschließen.

Dank der elektronischen Kontrolle wird das Wasser geräuschlos abgepumpt, wodurch diese Option sehr nützlich für den Gebrauch in der Nacht ist.

- TROMMELREINIGUNG

Eine Option, die entwickelt wurde um die Trommel der Waschmaschine zu reinigen.

Verwenden Sie nur Waschpulver.

Starten Sie das Programm nicht, wenn sich Wäsche in der Waschmaschine befindet.

Es empfiehlt sich, es nach jeweils 50 Waschzyklen laufen zu lassen.

Die Option kann nur für das Programm ABPUMPEN & SCHLEUDERN ausgewählt werden.

Diese Optionen müssen ausgewählt werden, bevor man die Taste START/PAUSE ►► drückt.

Falls eine gewählte Option nicht mit dem ausgewählten Programm vereinbar ist, blinkt das Kontroll-Licht der Option und erlischt dann.

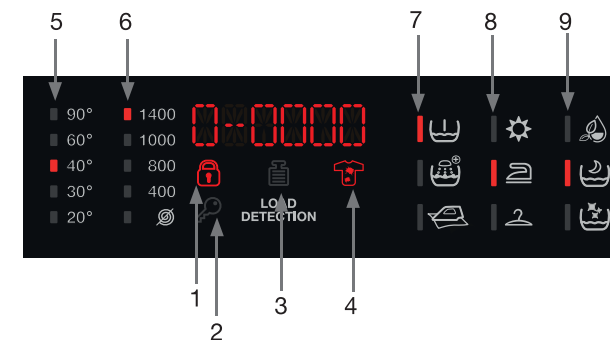
Kindersicherung

Wenn Sie 3 Sekunden lang gleichzeitig die Temperaturwahltaste und die Schleuderdrehzahl Taste drücken, können Sie die Bedientasten der Maschine sperren. Damit können Sie verhindern, dass ein laufendes Programm geändert wird, falls Sie unabsichtlich eine Taste drücken.

Die Tastensperre lässt sich leicht wieder aufheben, indem Sie erneut die beiden Tasten gleichzeitig drücken oder die Maschine ausschalten.

Die Digitalanzeige

Auf der Digitalanzeige können Sie durchgehend den Status der Maschine sehen.



1) TÜRSICHERUNGSANZEIGE

Das Symbol zeigt an, dass die Tür verriegelt ist.

Wenn Sie die Taste START/PAUSE ►► drücken und die Tür geschlossen ist, blinkt das Symbol kurzzeitig und leuchtet dann.

Um die Tür öffnen zu können, muss die TÜRSICHERUNGS-Anzeige ausgeschaltet sein.

2) TASTENSERRUNGSANZEIGE

Diese Kontrollleuchte zeigt an, dass die Tasten gesperrt sind.

3) LADUNGSERKENNUNGSANZEIGE (LOAD DETECTION) (funktioniert nur bei bestimmten Programmen)

Während der ersten Programm-Minuten leuchtet die Anzeige „LOAD DETECTION“ auf, bis der intelligente Sensor die Wäsche gewogen und die Zykluszeit, die Wassermenge und den Stromverbrauch entsprechend angepasst hat.

Bei jeder Waschphase kann man mit der Funktion „LOAD DETECTION“ die Informationen zur Trommelbeladung kontrollieren, sowie Folgendes in den ersten Zyklusminuten:

- passt die erforderliche Wassermenge an;
- bestimmt die Dauer des Waschzyklus;
- steuert die Spülgänge je nach Stoffart, die gewaschen werden soll;
- passt den Trommel-Drehrhythmus an die Stoffart an;
- erkennt, dass Schaum vorhanden ist und steigert bei Bedarf die Wassermenge beim Spülen;
- passt die Schleudergeschwindigkeit je nach Beladung an und vermeidet so Ungleichgewicht.

4) ANZEIGE DES VERSCHMUTZUNGSGRADES

Dieses Leuchtanzeige zeigt an, dass die entsprechende Option ausgewählt wurde.



Gering verschmutzt,



Normal verschmutzt oder



Stark verschmutzt.

5) ANZEIGEN FÜR TEMPERATURAUSWAHL

Diese Leuchtanzeigen geben die Waschtemperatur des gewählten Programms an. Die Temperatur kann mit der entsprechenden Taste geändert werden (es ist nicht möglich, die Temperatur höher als die für das jeweilige Programm zulässige Maximaltemperatur einzustellen). Wenn Sie eine Kaltwäsche durchführen möchten, müssen alle Leuchtanzeigen erloschen sein.

6) SCHLEUDERDREHZAHL-AUSWAHL-ANZEIGEN

Diese Leuchtanzeigen geben die Schleuderdrehzahl des gewählten Programms an. Die Schleuderdrehzahl kann geändert oder der Schleuderzyklus gelöscht werden, indem man die entsprechende Taste drückt.

7) OPTIONEN-ANZEIGEN

Die Leuchtanzeigen zeigen die Optionen an, die über die entsprechenden Tasten ausgewählt werden können.

8) ANZEIGEN FÜR AUSWAHL DES TROCKNUNGSGRADS

Die Symbole zeigen die Trocknungsgrade an, die mit der entsprechenden Taste ausgewählt werden können :

Automatische Trockenprogramme

- EXTRA TROCKEN

(empfohlen für Handtücher, Bademäntel und schwerere Beladung).

- BÜGELFEUCHT

(Ihre Wäsche ist zum Bügeln bereit).

- SCHRANKTROCKEN

(für Kleidung, die ohne Bügeln getragen wird).

9) SPEZIALPROGRAMMANZEIGEN

Die Leuchtanzeigen zeigen die Optionen an, die mit den entsprechenden Tasten ausgewählt werden können.

Trockenzyklus

- Die Angaben sind allgemein, probieren Sie es in der Praxis aus, um die für Sie besten Trocknungsergebnisse zu erzielen.
- Beim ersten Gebrauch empfiehlt sich die Wahl einer kürzeren Trocknungszeit als die angegebene, um den gewünschten Trocknungsgrad zu ermitteln.
- Möglichst keine Stoffe zu trocknen, die leicht ausfransen, wie z. B. Teppiche.
- Es empfiehlt sich, die Wäsche wie folgt zu sortieren:

- Nach Art der Trockensymbole auf den Etiketten der Kleidungsstücke:

- Für Trockner geeignet.
- Trocknen bei hoher Temperatur.
- Trocknen bei geringer Temperatur.
- NICHT im Trockner trocknen

Bei Artikeln, die kein Etikett haben, ist davon auszugehen, dass sie nicht im Trockner getrocknet werden dürfen.

- Nach Menge und Dicke:

Wenn die zu waschende Ladung größer ist als die zu trocknende Ladung, trennen Sie die Gegenstände nach ihrer Dicke.

- Nach Stoffart:

Baumwolle/Leinen: Handtücher, Bett- und Tischwäsche.

Synthetik: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid und Baumwolle/Synthetikgemische

Es kann nur Wäsche getrocknet werden, die bereits geschleudert wurde.

SO TROCKNEN SIE RICHTIG

- Öffnen Sie die Tür.
- Achten Sie darauf, dass die eingefüllte Wäschemenge die in der Programmtabelle angegebene maximale Trockenlast nicht überschreitet. Bei voluminösen Teilen oder stark saugenden Wäschestücken wie Handtüchern oder Jeans reduzieren Sie bitte die Beladung.
- Schließen Sie die Tür.
- Wählen Sie das für Ihre Wäsche am besten geeignete Trockenprogramm (HOHE TEMPERATUR, GERINGE TEMPERATUR, WOLLE).

Wählen Sie den gewünschten Trocknungsgrad.

- **EXTRA TROCKEN** 

(empfohlen für Handtücher, Bademäntel und schwerere Beladung).

- **BÜGELFEUCHT** 

(Ihre Wäsche ist zum Bügeln bereit).

- **SCHRANKTROCKEN** 

(für Kleidung, die ohne Bügeln getragen wird).

PROGRAMMDAUER IN MINUTEN:

- **120 MINUTEN**

- **90 MINUTEN**

- **60 MINUTEN**

- **30 MINUTEN**

Bei Wahl des Programms zum Trocknen von Wolle kann der Trocknungsgrad nicht geändert werden.

- Der Waschtrockner berechnet die benötigte Zeit, abhängig von der Beladung und dem gewünschten Trocknungsergebnis.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist.

ACHTUNG: Trocknen Sie keine Kleidungsstücke mit speziellen Füllungen (z. B. Steppdecken, gesteppte Anoraks ...) und sehr empfindliche Stoffe. Wenn Ihre Kleidung viel Wasser enthält, sollten Sie die Trommel weniger beladen, um Faltenbildung zu vermeiden.

- Drücken Sie die Taste START/PAUSE  (auf dem Display wird die verbleibende Trocknungszeit angezeigt).

Das Gerät berechnet die verbleibende Zeit des ausgewählten Programms auf der Grundlage einer Standardbeladung und passt dann während des Zyklus die benötigte Zeit an die Beladung und den erkannten Feuchtigkeitsgehalt an.

Während der Trocknungsphase wird die Trommel auf eine hohe Geschwindigkeit beschleunigt, um die Last zu verteilen und die Trocknungsleistung zu optimieren.

Damit das Gerät richtig funktioniert, sollten Sie die Trocknungsphase nur dann unterbrechen, wenn es wirklich notwendig ist.

AUTOMATISCHER WASCH- UND TROCKENZYKLUS:


Wenn die Wäscheladung das in der Programmtabelle angegebene Maximum überschreitet, werden die Textilien nicht zufriedenstellend getrocknet.

Wenn Sie möchten, dass nach dem Waschen automatisch ein Trocknungszyklus gestartet wird, wählen Sie einfach den gewünschten Waschgang aus, wählen Sie mit der Taste TROCKNUNGSWAHL den gewünschten Trocknungsgrad und starten Sie den Zyklus. Am Ende des Waschprogramms startet automatisch der gewählte Trocknenzyklus (siehe Abschnitt "TROCKNEN AUSWÄHLEN").

Programmdauer

- Wenn ein Programm ausgewählt wurde, zeigt das Display automatisch die Zyklusdauer an, die sich je nach ausgewählten Optionen ändern kann.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die bis zum Programmende verbleibende Zeit durchgängig angezeigt.
- Das Gerät berechnet die Restzeit bis zum Programmende anhand einer Standardladung. Während des Zyklus korrigiert es diese Dauer je nach Ladung und deren Zusammensetzung.

Programmende

Am Ende des Programms erscheint „End“ (Ende) auf dem Display. Warten Sie, bis die Kontrollleuchte der Türverriegelung  erlischt. Stellen Sie den Programmwahlknopf auf die Position "OFF" (Aus), um das Gerät auszuschalten. Nehmen Sie die Wäsche heraus und lassen Sie die Tür einen Spalt breit offen, um die Türdichtung zu schonen und schlechte Gerüche zu vermeiden.

Reinigung und Wartung

Reinigung des Waschmaschinegehäuses

- Wischen Sie das Maschinengehäuse mit einem feuchtem Schwamm und lauwarmem Seifenwasser ab.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel.
- Trocknen Sie die Waschmaschine gründlich mit einem weichen Tuch ab.

Reinigung der Waschmittelschublade

Reinigen Sie die Waschmittelschublade regelmäßig, um Waschmittelmrückstände zu entfernen. Sie sollten sie nach jeweils 4 bis 5 Waschzyklen reinigen.

Gehen Sie hierbei wie folgt vor:

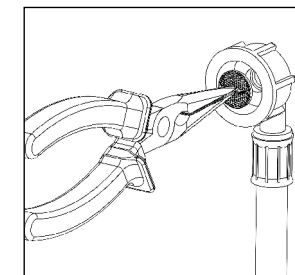
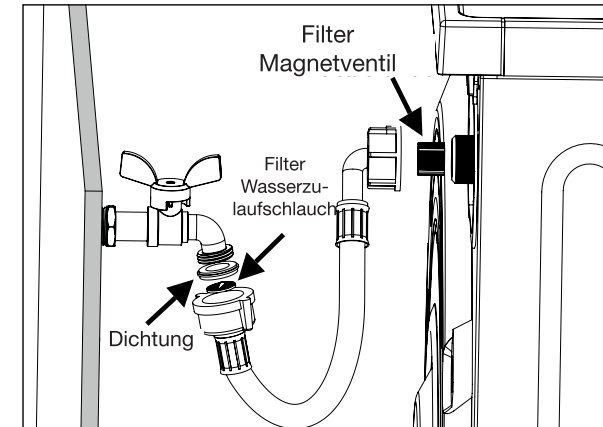
1. Ziehen Sie die Waschmittelschublade heraus.
2. Reinigen Sie die Waschmittelschublade mit lauwarmem Wasser, einer weichen kleinen Bürste und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.
3. Schieben Sie die Waschmittelschublade wieder ein.

Reinigung der Filter der Wasserzulaufleitung

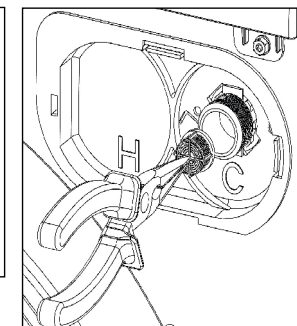
Es befindet sich jeweils ein Filter an beiden Enden des Wasserzulaufschlauchs. Diese Filter verhindern, dass im Wasser befindliche Fremdkörper und Verschmutzungen in das Gerät gelangen. Sie müssen regelmäßig gereinigt werden.

1. Schalten Sie die Waschmaschine aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Drehen Sie den Wasserhahn zu.
3. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch von Wasserhahn und Waschmaschine an.
4. Entnehmen Sie die Filter mit den Dichtungen und reinigen Sie diese sorgfältig mit Leitungswasser und einer kleinen Bürste. Sollten die Filter besonders stark verschmutzt sein, können Sie diese mit einer Zange entnehmen.

5. Bringen Sie die Filter mit den Dichtungen in Position und schrauben Sie den Schlauch wieder von Hand an.



Entfernen des Filters des Wasserzulaufschlauchs



Entfernen des Magnetventilfilters

Auslass des verbleibenden Wassers und Reinigung des Filters der Ablaufpumpe

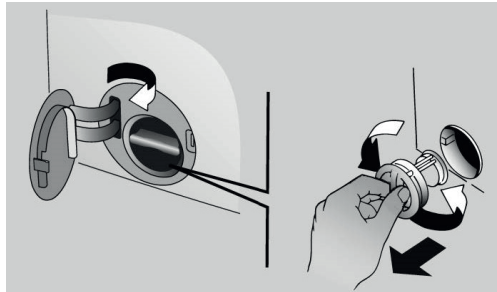
Ihre Maschine verfügt über ein Filtersystem, das das Eindringen von Fremdkörpern (Knöpfe, Münzen, Gewebefasern usw.) in die Pumpe verhindert, um diese beim Abpumpen nicht zu blockieren.

Sollte Ihre Waschmaschine das Wasser nicht mehr abpumpen, kann es sein, dass der Filter verstopft ist. In diesem Fall muss das Wasser von Hand abgelassen und der Pumpenfilter gereinigt werden.

Dies kann ebenfalls in den folgenden Fällen nötig sein:

- vor dem Transport der Waschmaschine (z. B. Umzug);
- bei Frostgefahr.

Achtung! Das in der Waschmaschine enthaltene Wasser kann eine Temperatur von bis zu 90 °C aufweisen! Der Filter kann somit nur nach der vollständigen Abkühlung des in der Waschmaschine enthaltenen Wassers gereinigt werden, um Verbrennungen zu verhindern.



1. Schalten Sie die Waschmaschine aus und ziehen Sie den Stecker.
2. Nehmen Sie die Klappe ab.
3. Stellen Sie einen Behälter unter die Klappe, um das restliche Wasser aufzufangen.

Wichtig: Falls das Wasser nicht abgepumpt werden konnte, enthält die Waschmaschine eine erhebliche Menge Wasser!

4. Drehen Sie den Filter etwas aus, um das Wasser langsam abzulassen.
5. Sobald das gesamte Wasser abgelassen wurde, können Sie den Filter entnehmen und reinigen. Entfernen Sie die eventuellen Fremdkörper.
6. Drehen Sie den Filter wieder ein und schließen Sie die Klappe.


Achtung: Vergewissern Sie sich, dass der Filter richtig eingedreht wurde, um Wasserlecks zu vermeiden!

Fehlerbehebung

Eine Funktionsstörung kann auf ein geringfügiges Problem zurückzuführen sein, das Sie mithilfe der folgenden Anweisungen selbst lösen können. Bevor Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachhändlers wenden, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Waschmaschine startet nicht.	Der Stecker wurde nicht mit einer Wandsteckdose verbunden.	Überprüfen Sie den Stecker.
	Die Sicherung ist möglicherweise durchgebrannt oder defekt.	Überprüfen Sie die Sicherung.
	Möglicherweise gab es einen Stromausfall.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
Keine der Tasten funktioniert.	Der Programmwahlschalter steht auf „OFF“ (Aus).	Wählen Sie mithilfe des Programmwahlschalters das gewünschte Programm und drücken Sie auf die Taste ►II, um es zu starten.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür. Hierbei sollte ein „Klick“ hörbar sein.
	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Vergewissern Sie sich, dass das Bedienfeld entriegelt ist (das Symbol der Kindersicherung sollte nicht leuchten).

DE

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Wäsche ist nach dem Waschzyklus nicht sauber genug.	Ihre Wäsche ist zu stark verschmutzt, um während dem gewählten Waschzyklus gereinigt zu werden.	Wählen Sie das geeignete Programm (siehe Programmtabelle). Führen Sie bei stark verschmutzter Wäsche eine Vorwäsche durch.
	Die verwendete Menge Waschmittel ist nicht ausreichend.	Verwenden Sie je nach Bedarf mehr Waschmittel.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in der Trommel und die maximale Ladekapazität wurde überschritten.	Überschreiten Sie nicht die maximale Ladekapazität des jeweiligen Programms (siehe Programmtabelle).
	Das Leitungswasser Ihrer Region ist hart.	Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlene Menge Waschmittel.
Es entsteht zu viel Schaum. Der Fehlercode „E4“ wird angezeigt.	Sie haben zu viel Waschmittel verwendet.	Berücksichtigen Sie die Herstellerangaben auf der Verpackung.
	Sie haben zu viel Waschmittel für eine zu kleine Menge Schmutzwäsche verwendet.	Passen Sie die Waschmittelmenge der Wäschemenge an.
Die Tür lässt sich nicht öffnen. Der Fehlercode „E7“ wird angezeigt.	Das Gerät weicht Wäsche ein oder pumpt Wasser ab. Die Tür lässt sich erst einige Minuten nach dem Ende eines Programms öffnen.	Warten Sie, bis die rote Kontrollleuchte  erlischt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät die Wäsche nicht spült oder schleudert. Ziehen Sie am Griff der Tür.
	Wenn die Tür verriegelt ist, ziehen Sie den Stecker der Waschmaschine aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein. Warten Sie 2-3 Minuten und öffnen die Tür.	

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Waschmaschine vibriert oder wackelt.	Die Füße wurden nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie die Füße richtig mit einer Wasserwaage ein.
	Die Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Entfernen Sie die Transportschrauben.
	Es befindet sich nur wenig Wäsche in der Trommel.	Geben Sie mehr Wäsche in die Trommel.
	Das Gerät steht zu nahe an einem anderen Gerät oder Gegenstand.	Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit anderen Gegenständen in Kontakt steht.
Die Waschmaschine füllt sich nicht mit Wasser. Der Fehlercode „E2“ wird angezeigt.	Der Wasserhahn ist nicht geöffnet.	Drehen Sie den Wasserzulaufhahn auf.
	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt.	Überprüfen Sie den Wasserzulaufschlauch.
	Der Wasserfilter am Wasserzulauf ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Die Tür wurde nicht richtig geschlossen oder ein Wäschestück klemmt in der Tür.	Überprüfen Sie die Tür und schließen Sie diese richtig.
Die Waschmaschine pumpt das Wasser nicht ab. Der Fehlercode „E3“ wird angezeigt.	Der Ablaufschlauch ist geknickt.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch.
	Der Filter der Ablaufpumpe ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter der Ablaufpumpe.
Die Waschmaschine pumpt das Wasser sofort nach dem Befüllen wieder ab.	Das Ende des Ablaufschlauchs liegt im Verhältnis zur Maschine zu tief.	Positionieren Sie den Ablaufschlauch in der richtigen Höhe (siehe Abschnitt „Anschluss an den Wasserabfluss“).
Es befindet sich Wasser auf dem Boden.	Der Wasserzulauf- oder Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass Wasserzulauf- und Ablaufschlauch nicht beschädigt sind und ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
	Das verwendete Waschmittel eignet sich nicht oder Sie haben zu viel Waschmittel verwendet.	Siehe Abschnitt „Vorbereitung für das Waschen“.

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Waschmaschine vibriert anormal.	Die Transportschrauben wurden nicht entfernt.	Stellen Sie sicher, dass die Transportschrauben entfernt wurden. Siehe Abschnitt „Installation“.
	Der Pumpenfilter ist verstopft oder der Ablaufschlauch ist geknickt.	Reinigen Sie den Filter der Ablaufpumpe (siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“) und stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt ist.
	Das verwendete Waschmittel eignet sich nicht.	Siehe Abschnitt „Vorbereitung für das Waschen“.
	Es befindet sich zu viel Wäsche in der Trommel oder die Wäsche hat sich verknotet.	Entfernen Sie etwas Wäsche und stellen Sie sicher, dass sich nicht zu viel Wäsche in der Trommel befindet und nicht verknotet ist.
	Die Waschmaschine steht nicht stabil auf ihren Füßen.	Stellen Sie mit einer Wasserwaage sicher, dass die Waschmaschine horizontal installiert wurde.
Falls andere Fehlercodes angezeigt werden.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker der Waschmaschine aus der Steckdose. Warten Sie eine Minute lang. Schließen Sie die Waschmaschine wieder ans Stromnetz an und starten ein Programm. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Fachgeschäfts.	

Sollte Ihnen diese Tabelle nicht bei der Problembeseitigung helfen, dürfen Sie keinesfalls versuchen, Ihr Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie die Reparatur einem qualifizierten Techniker des Kundendienstes Ihres Händlers.

 INFORMATION	
	<p>Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung (*) auf der folgenden Website: https://eprel.ec.europa.eu/</p>

Die Kundendienstdauer Ihres Geräts beträgt **12 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Lieferanten, auf der die in Punkt 9 des Anhangs II der Verordnung (EU) 2019/2023 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:
<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se debe tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelstelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010632 & 8010633
Ref. ELS106-1b & ELS149-1b

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

